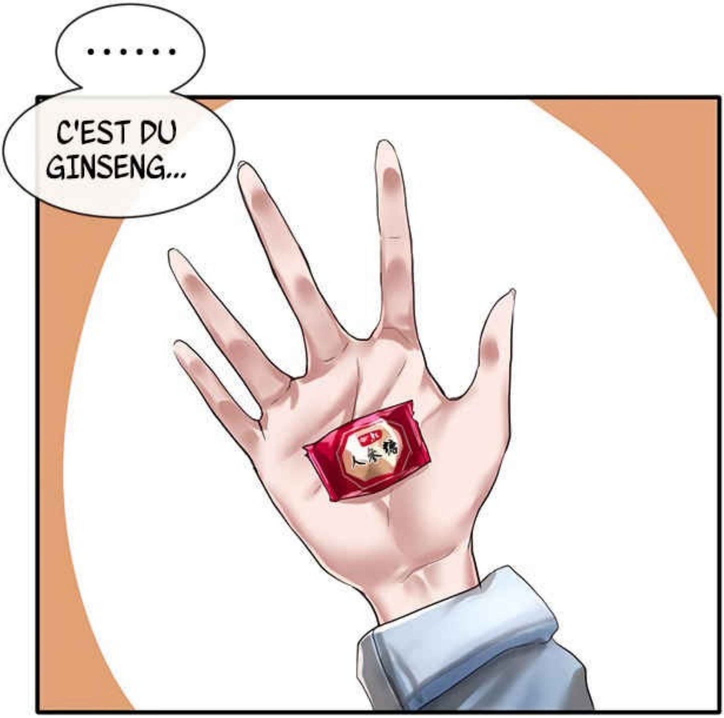
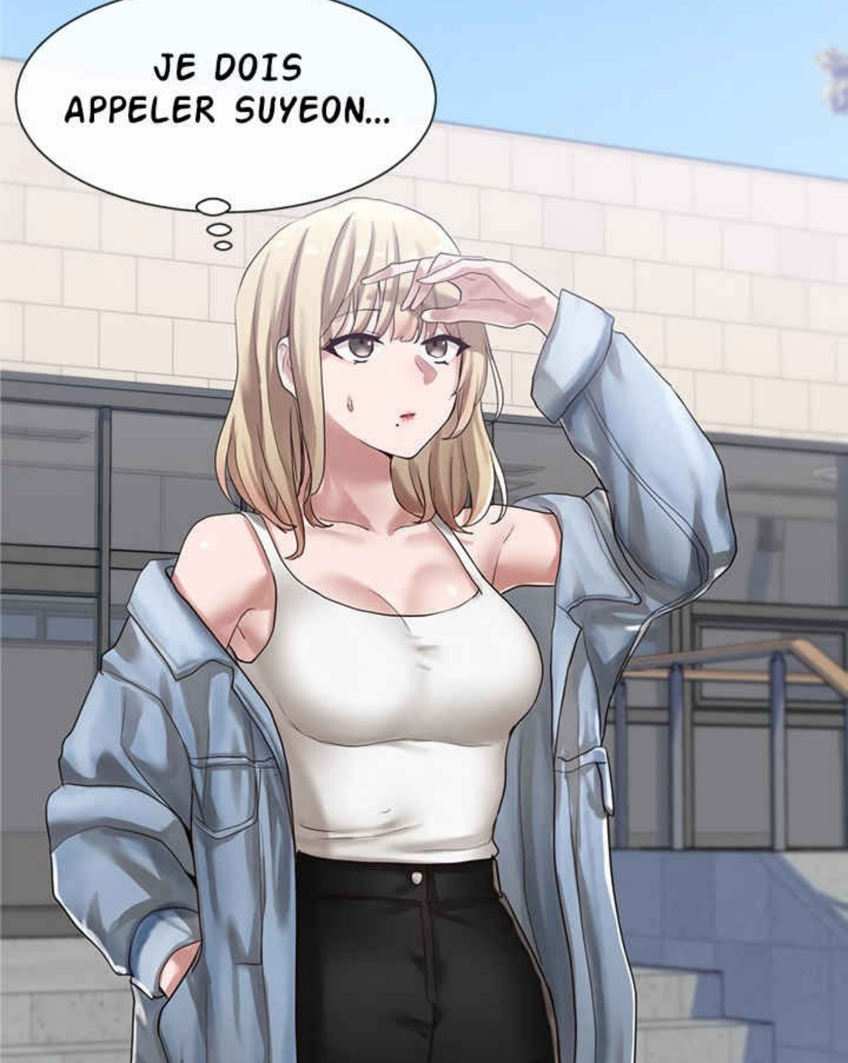
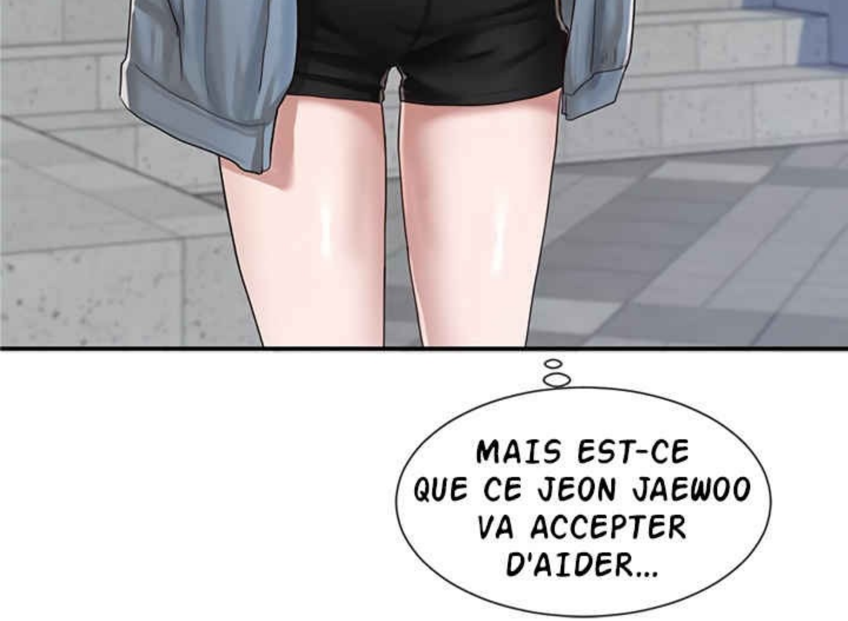
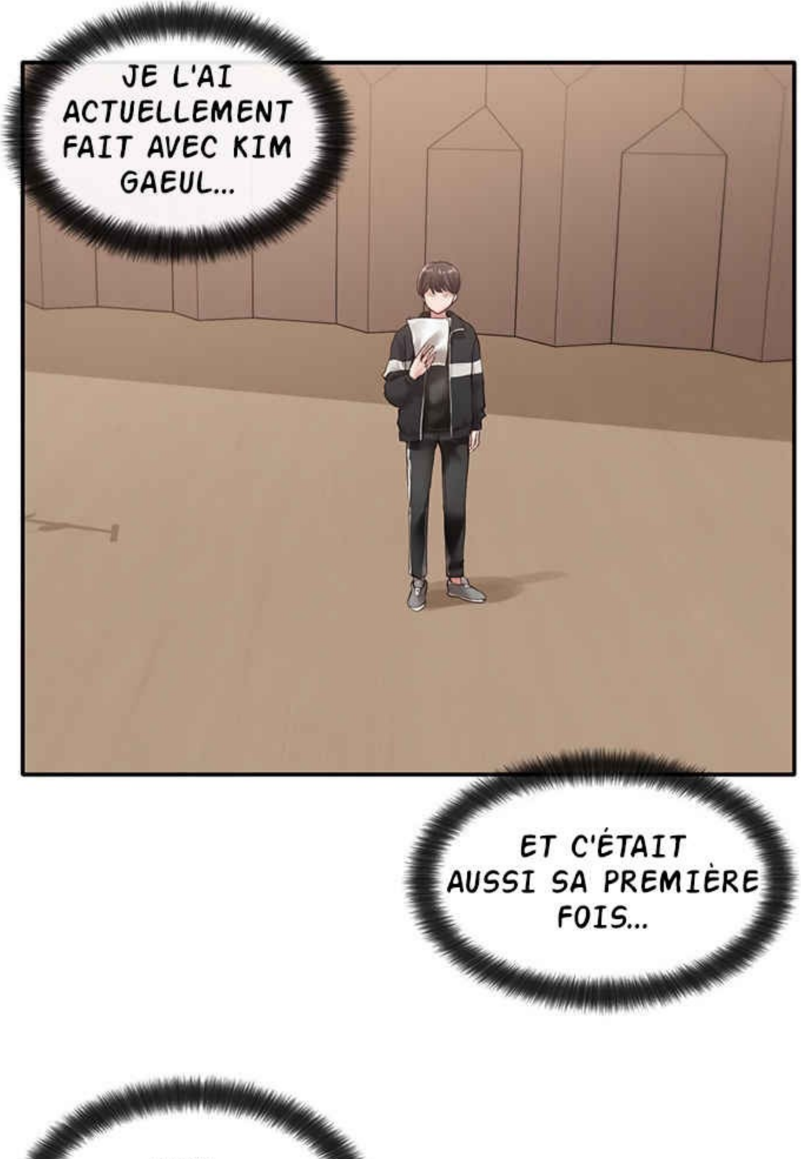
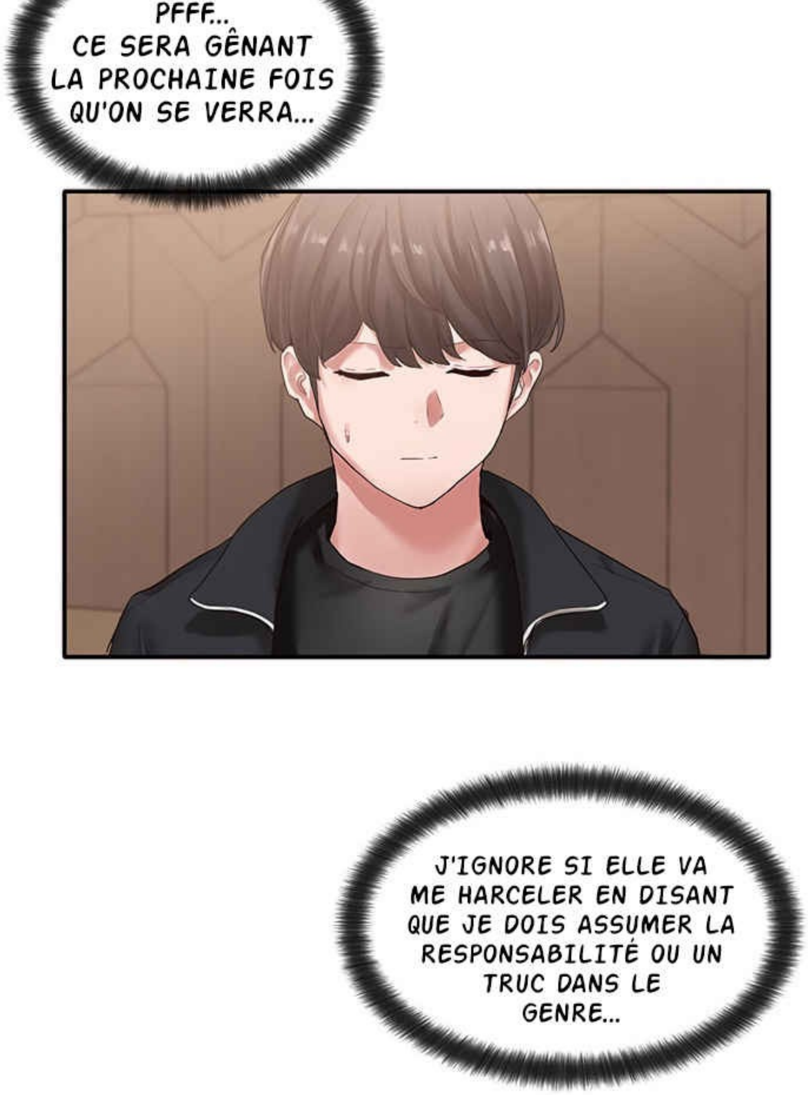
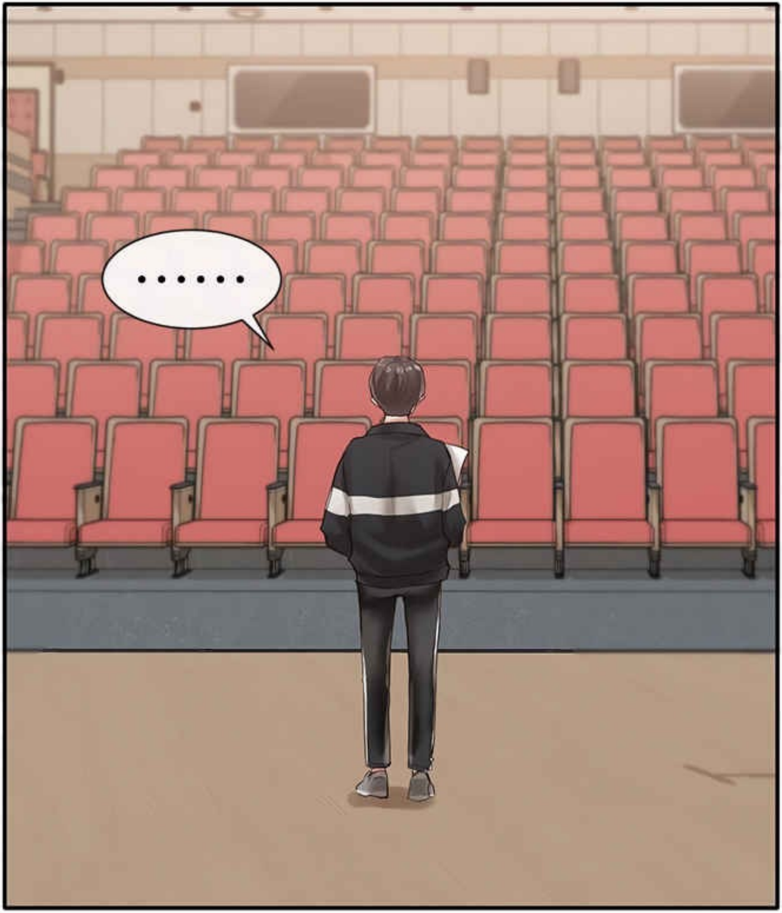

……
C'EST DU GINSENG…
人参糖


JE DOIS APPELER SUYEON...

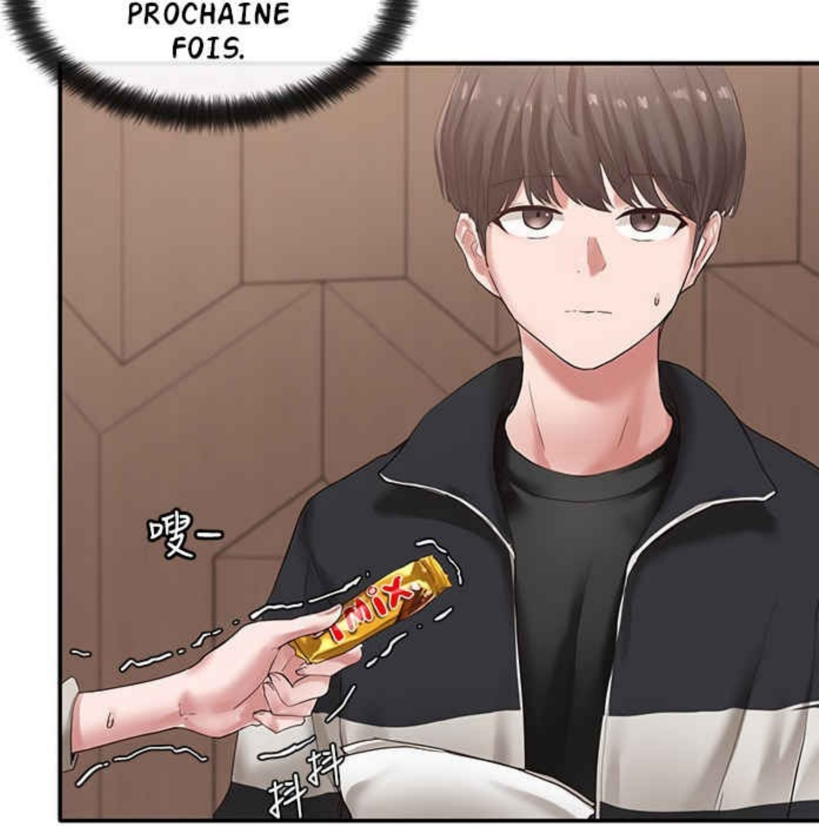

MAIS EST-CE QUE CE JEON JAEWOO VA ACCEPTER D'AIDER...

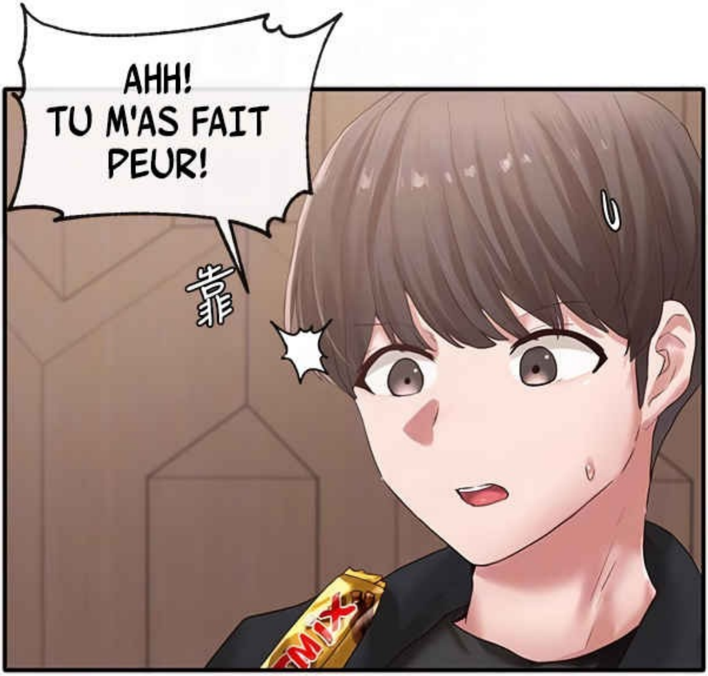

JE L'AI ACTUELLEMENT FAIT AVEC KIM GAEUL...
ET C'ÉTAIT AUSSI SA PREMIÈRE FOIS...

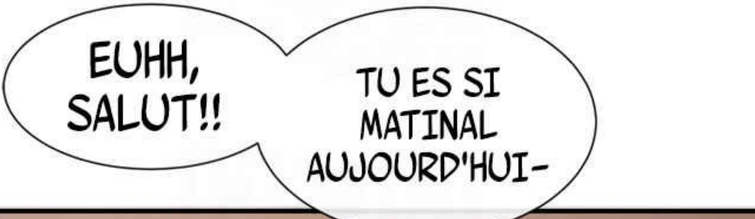

PFFF... CE SERA GÊNANT LA PROCHAINE FOIS QU'ON SE VERRA...
J'IGNORE SI ELLE VA ME HARCELER EN DISANT QUE JE DOIS ASSUMER LA RESPONSABILITÉ OU UN TRUC DANS LE GENRE...


......

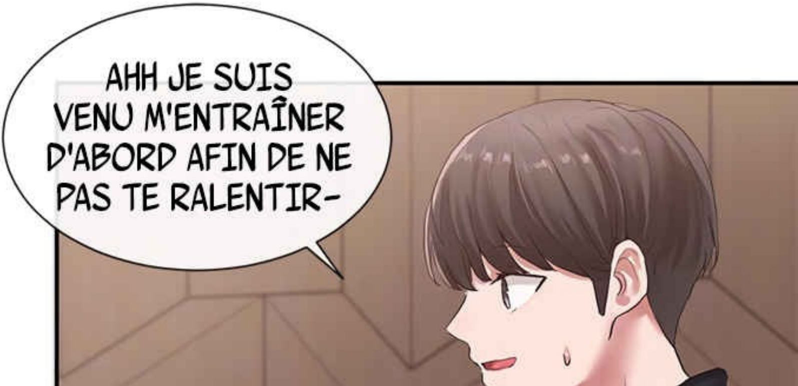
...BON PENSONS Y JUSTE LA

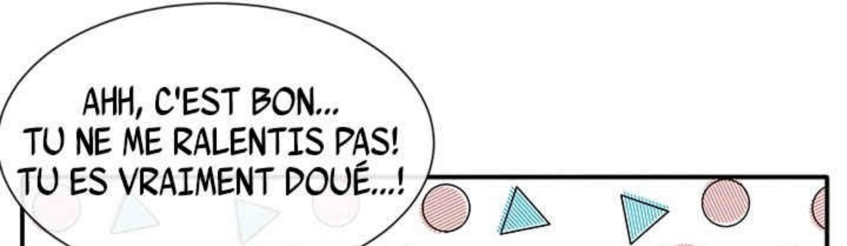

PROCHAINE
FOIS.
嗖一
抖抖
抖

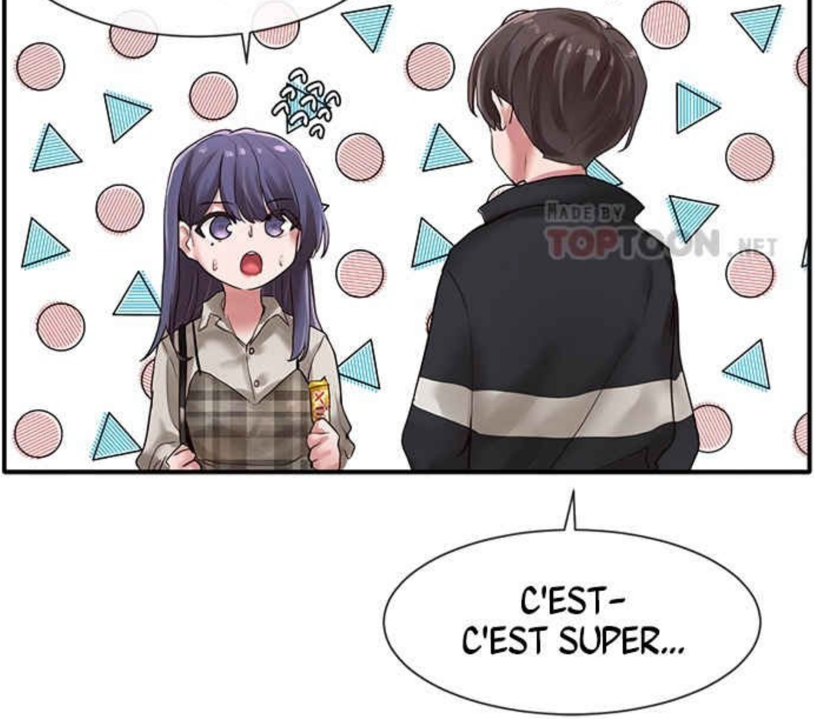

AHH!
TU M'AS FAIT PEUR!
靠
MIX

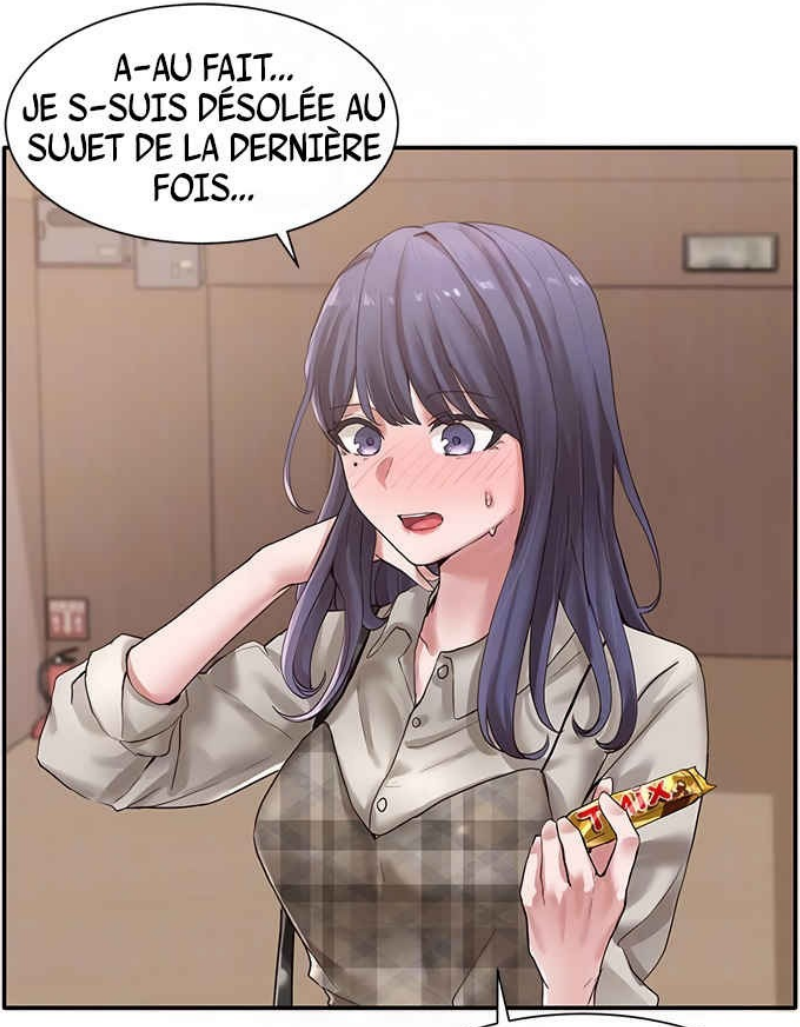

EUHH, SALUT!!
TU ES SI MATINAL AUJOURD'HUI-

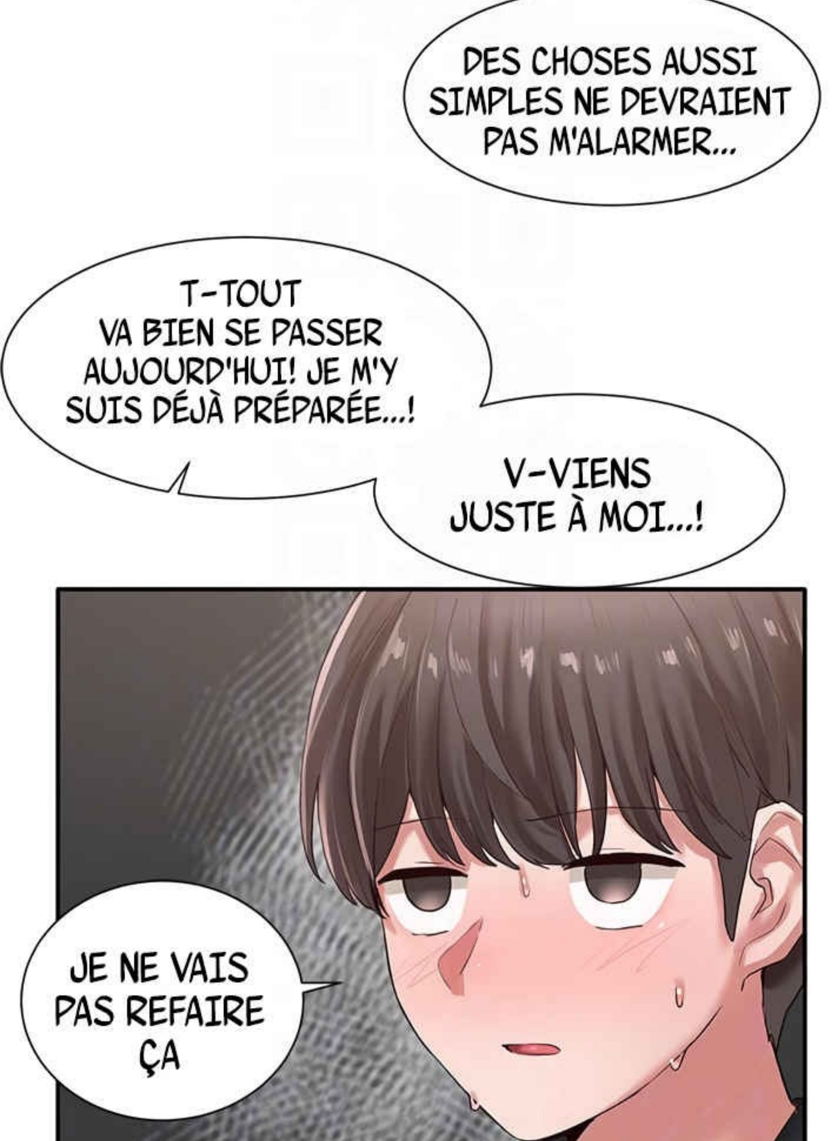
TMiX

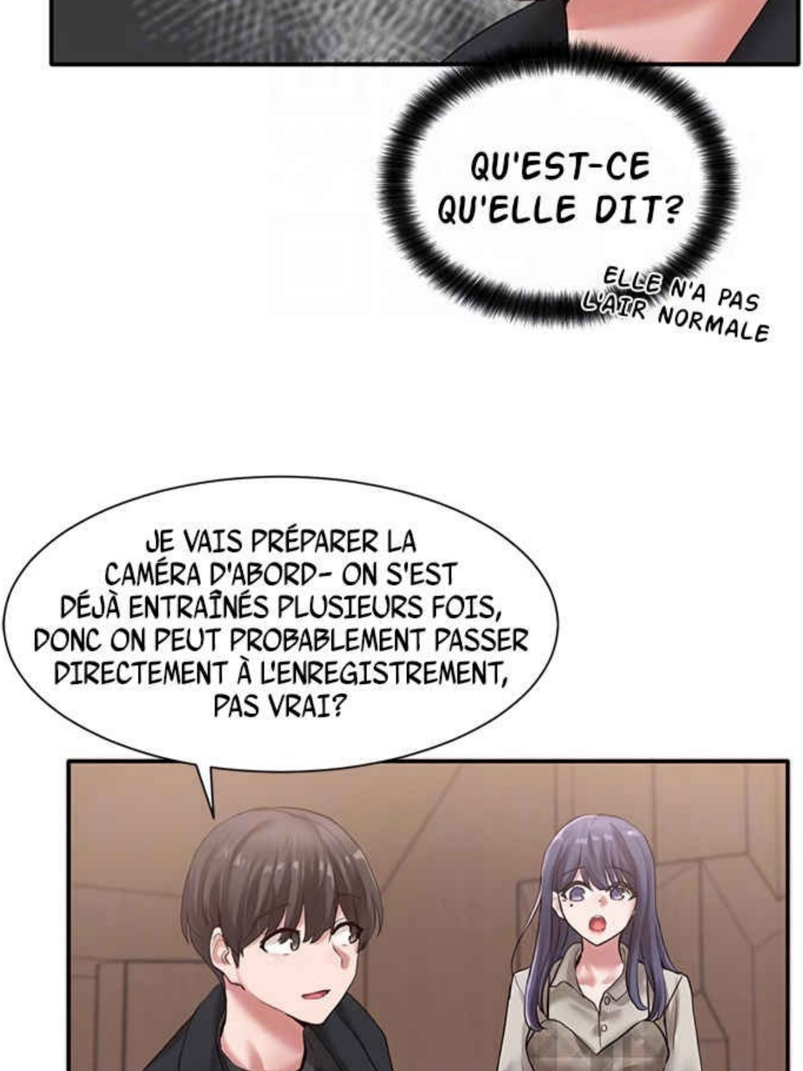

AHH JE SUIS VENU M'ENTRAÎNER D'ABORD AFIN DE NE PAS TE RALENTIR-


AHH, C'EST BON... TU NE ME RALENTIS PAS! TU ES VRAIMENT DOUÉ...!

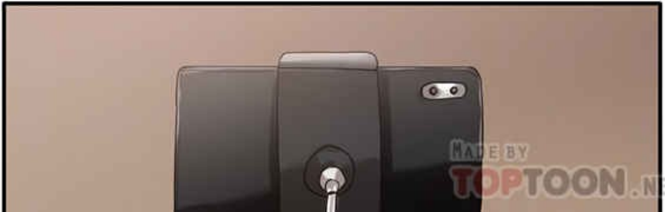

C'EST-
C'EST SUPER...


A-AU FAIT...
JE S-SUIS DÉSOLÉE AU SUJET DE LA DERNIÈRE FOIS...
TWIX


DES CHOSES AUSSI SIMPLES NE DEVRAIENT PAS M'ALARMER...
T-TOUT VA BIEN SE PASSER AUJOURD'HUI! JE M'Y SUIS DÉJÀ PRÉPARÉE...!
V-VIENS JUSTE À MOI...!
JE NE VAIS PAS REFAIRE ÇA

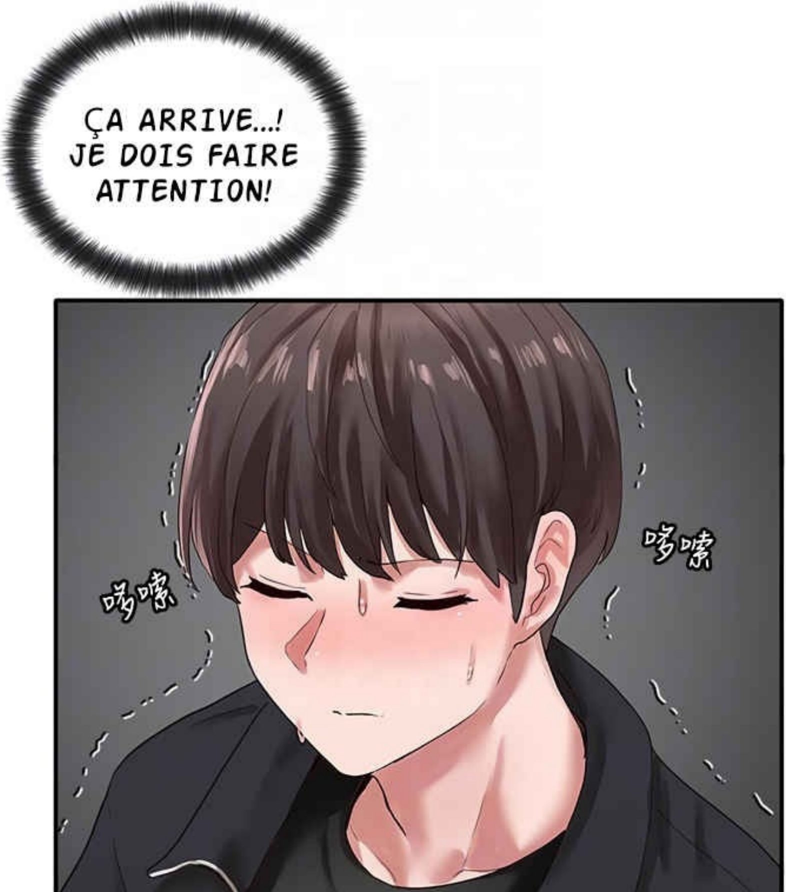

QU'EST-CE QU'ELLE DIT?
ELLE N'A PAS L'AIR NORMALE
JE VAIS PRÉPARER LA CAMÉRA D'ABORD- ON S'EST DÉJÀ ENTRAÎNÉS PLUSIEURS FOIS, DONC ON PEUT PROBABLEMENT PASSER DIRECTEMENT À L'ENREGISTREMENT, PAS VRAI?

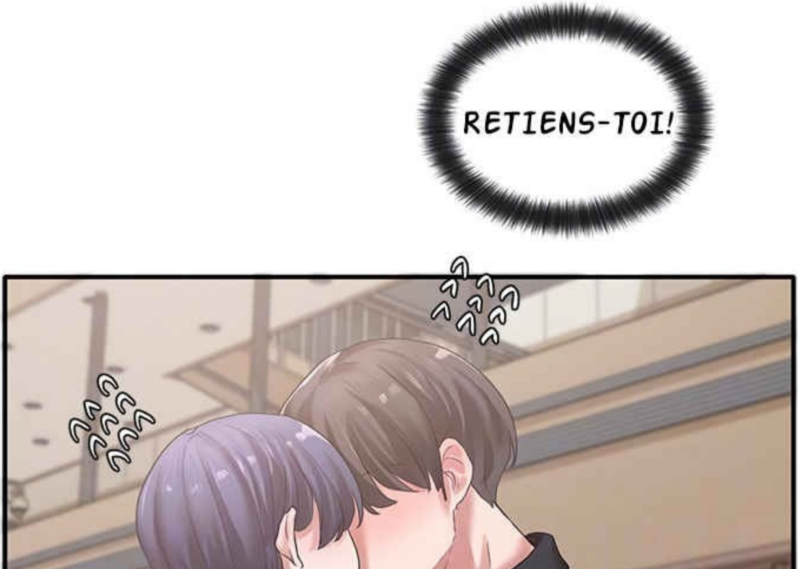
YEP-

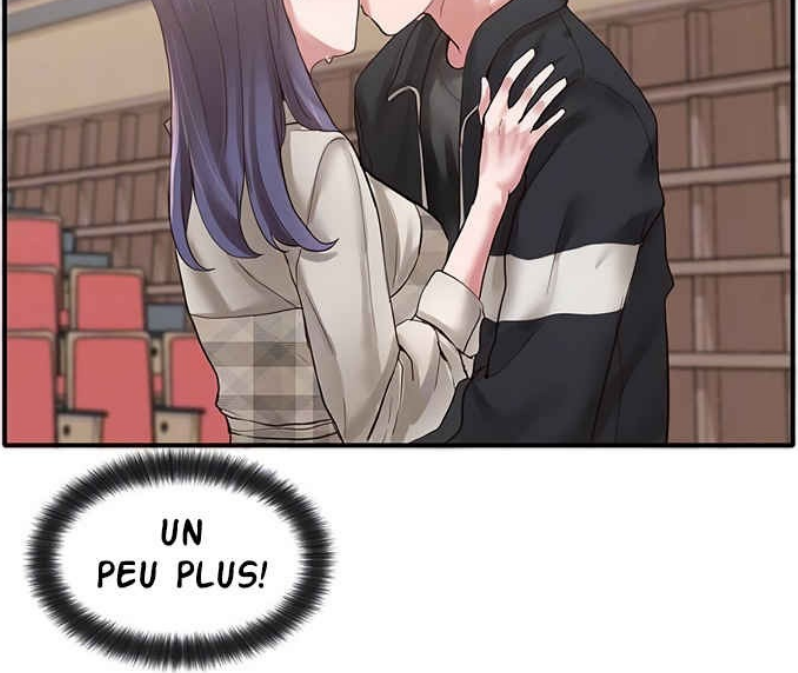


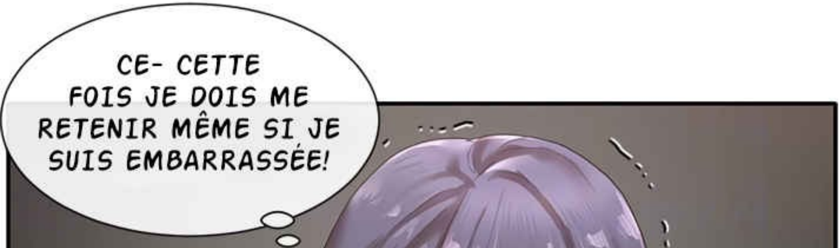
MADE BY

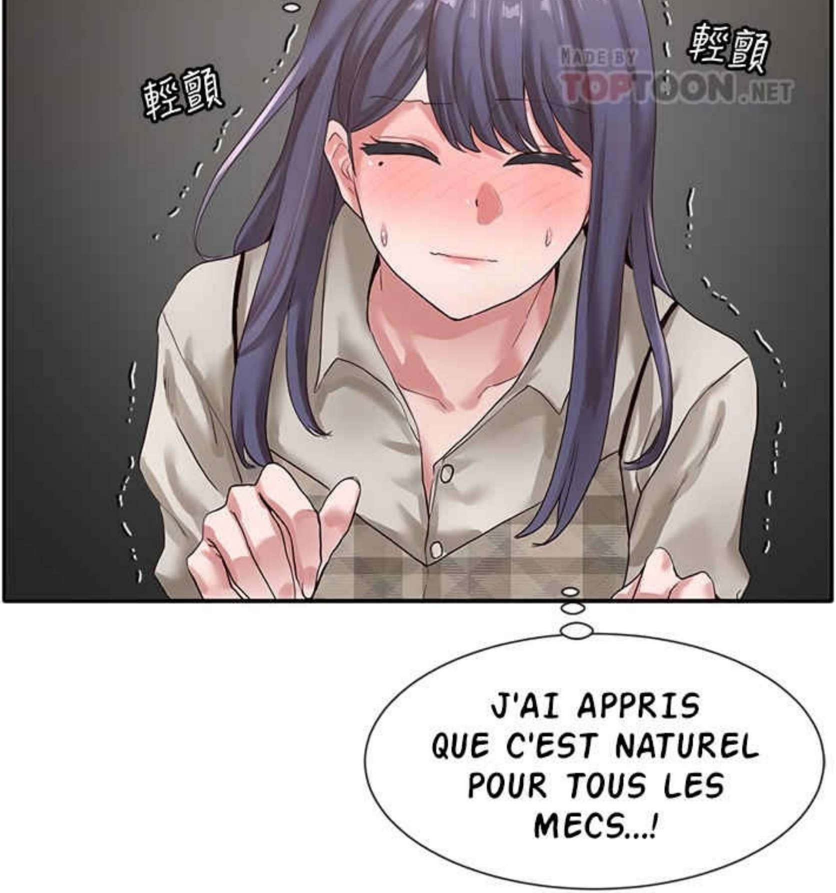
嗖—

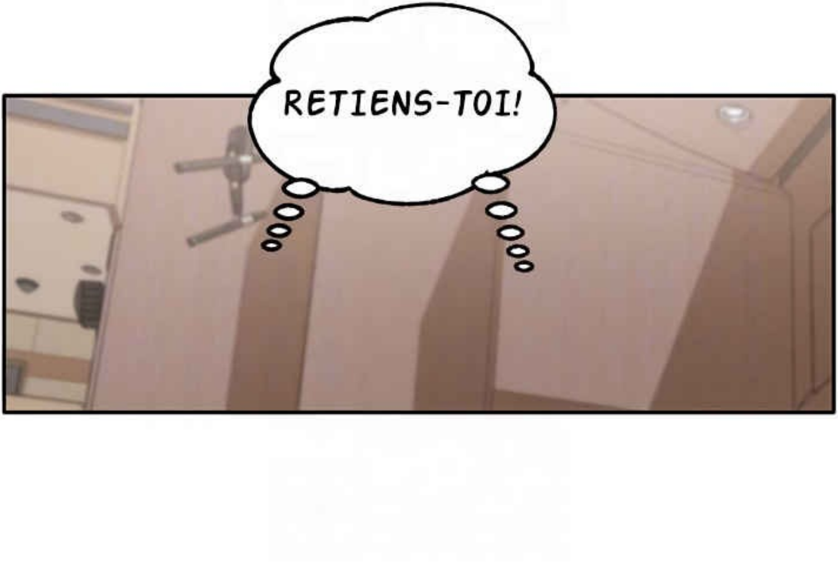

ÇA ARRIVE...! JE DOIS FAIRE ATTENTION!
哆嗦
哆嗦

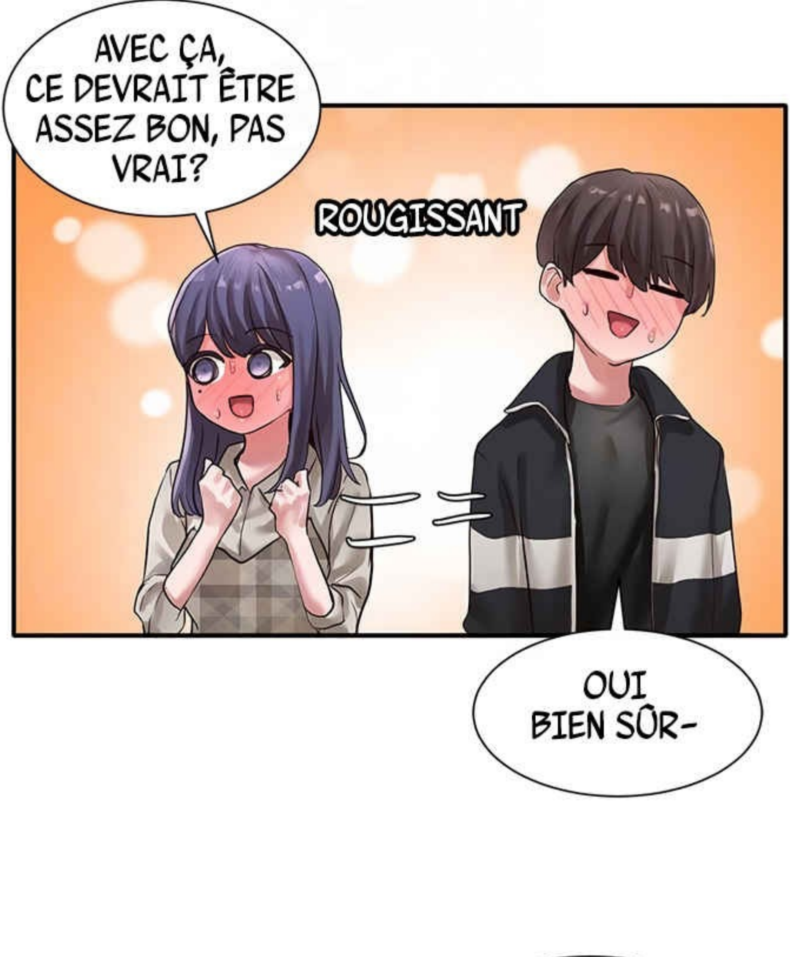

RETIENS-TOI!

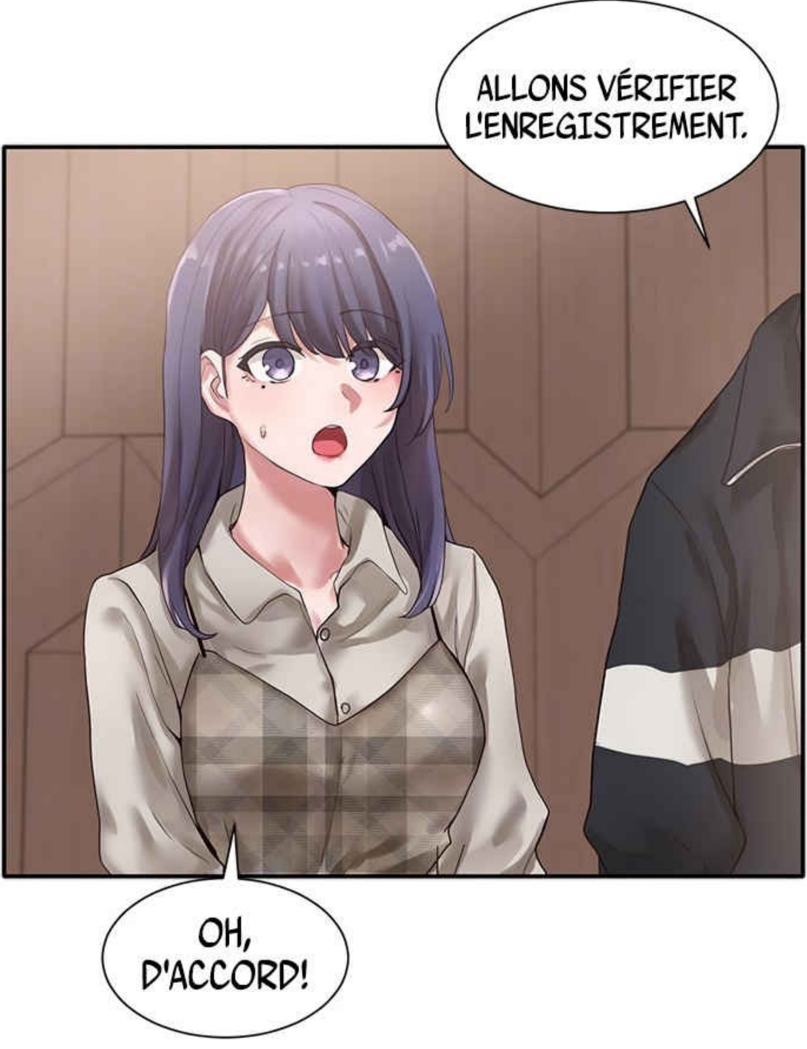

UN PEU PLUS!


CE- CETTE FOIS JE DOIS ME RETENIR MÊME SI JE SUIS EMBARRASSÉE!

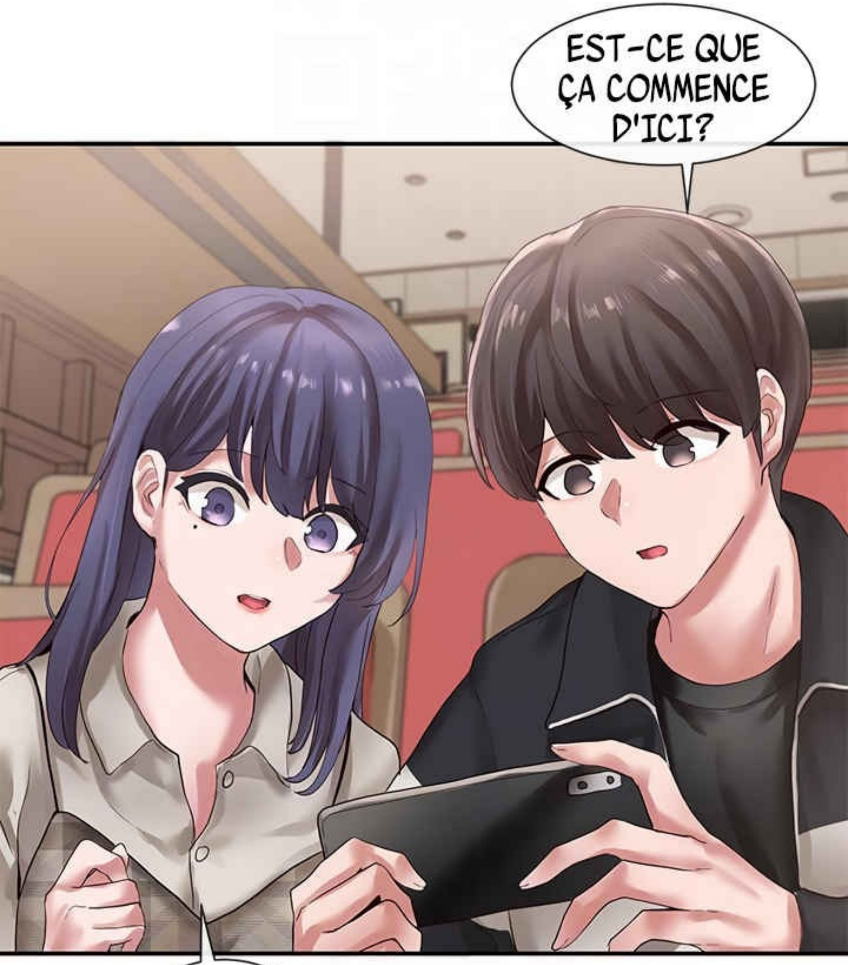

輕顫
輕顫
J'AI APPRIS QUE C'EST NATUREL POUR TOUS LES MECS...!

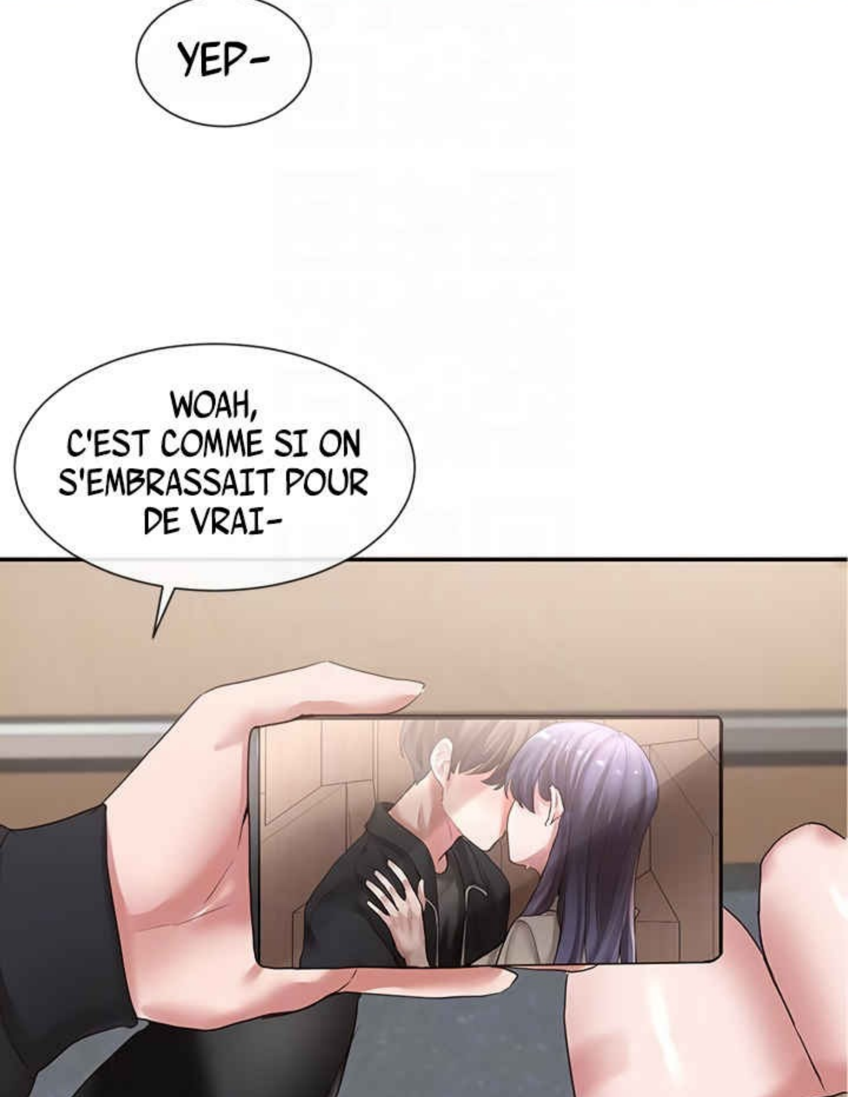

RETIENS-TOI!

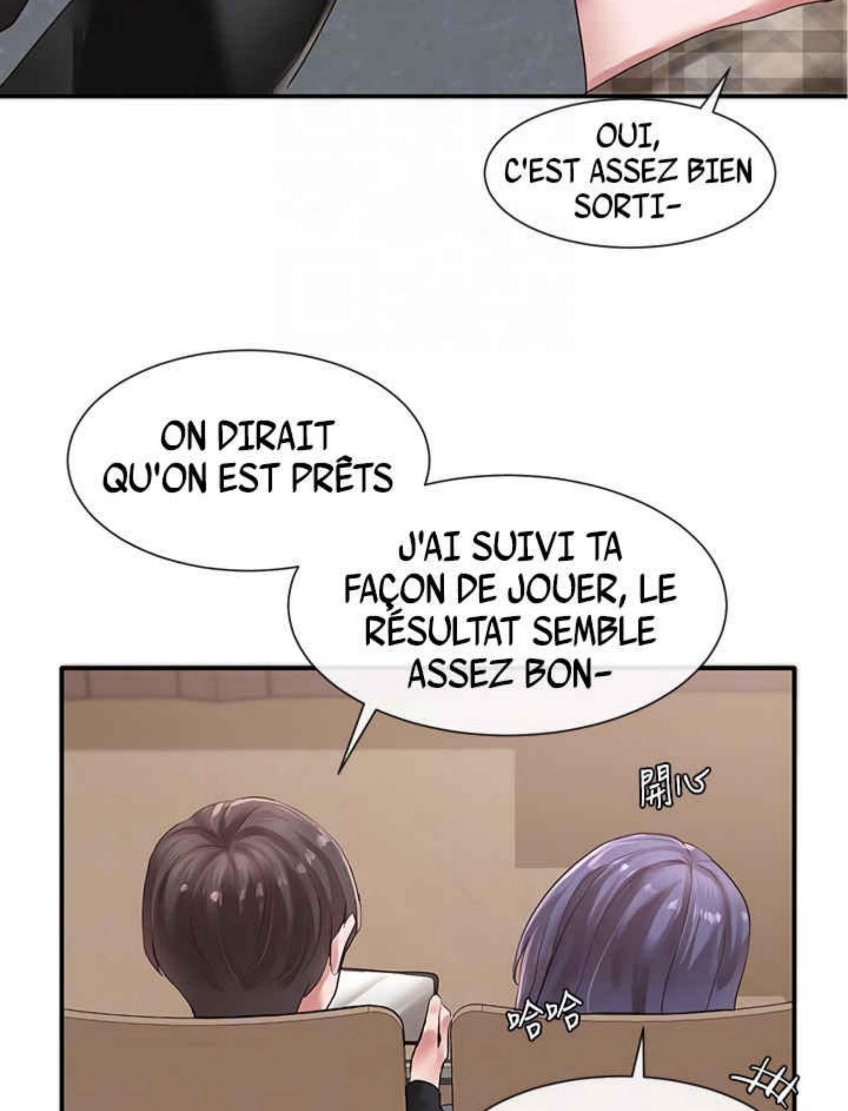

AVEC ÇA, CE DEVRAIT ÊTRE ASSEZ BON, PAS VRAI?
ROUGISSANT
OUI BIEN SÛR-


ALLONS VÉRIFIER L'ENREGISTREMENT.
OH, D'ACCORD!

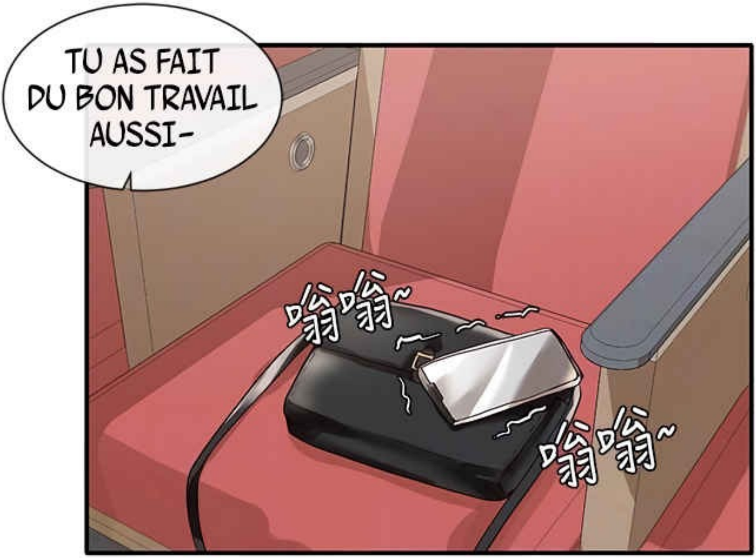
MADE BY


EST-CE QUE ÇA COMMENCE D'ICI?

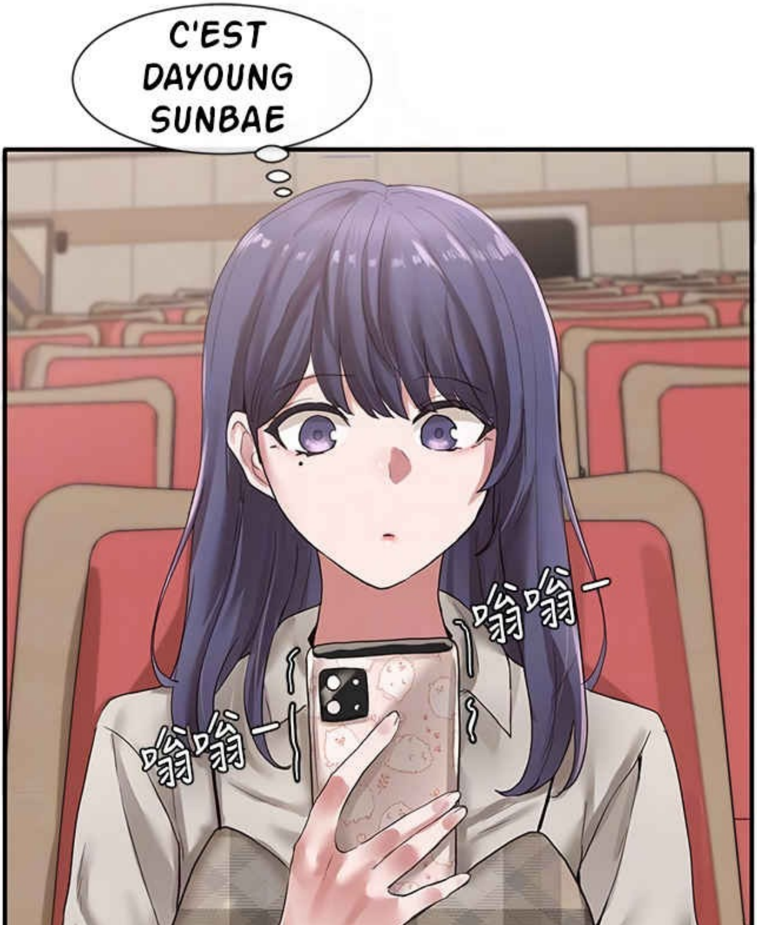

YEP-
WOAH, C'EST COMME SI ON S'EMBRASSAIT POUR DE VRAI-

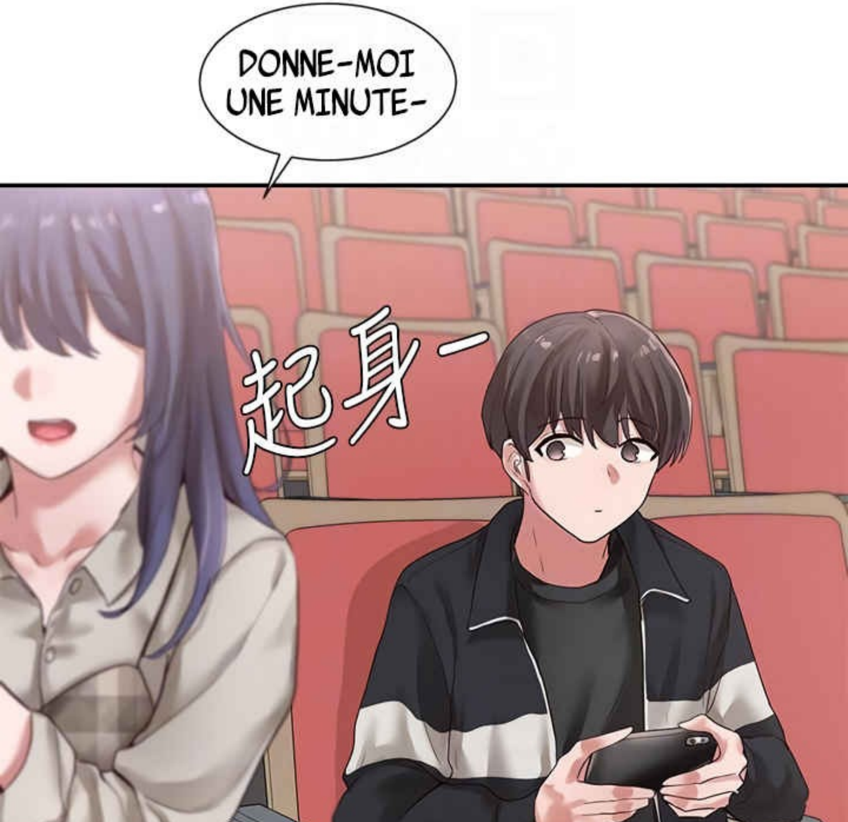

OUI, C'EST ASSEZ BIEN SORTI-
ON DIRAIT QU'ON EST PRÊTS
J'AI SUIVI TA FAÇON DE JOUER, LE RÉSULTAT SEMBLE ASSEZ BON-
開心
哈哈

HÉHÉ- VRAI- VRAIMENT...?
ME- MERCI D'AVOIR TRAVAILLÉ DUR-


TU AS FAIT DU BON TRAVAIL AUSSI-
嗡嗡~
嗡嗡~

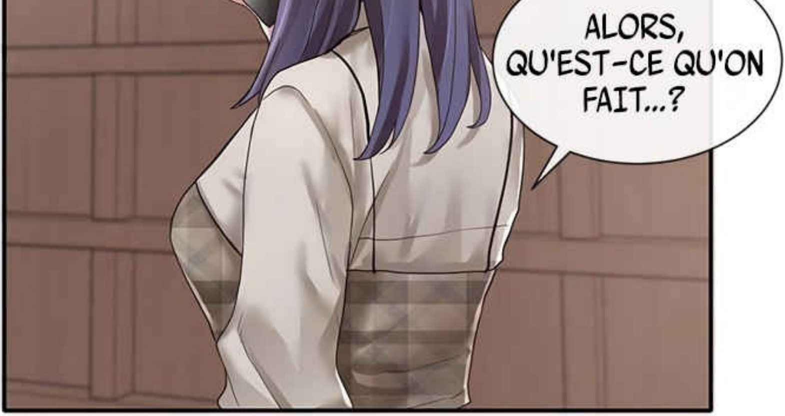
HEIN?

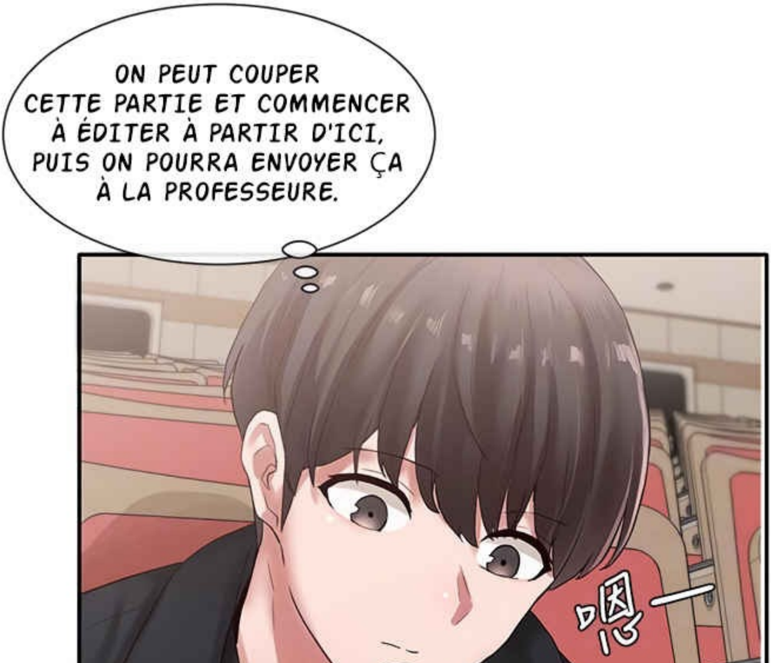

C'EST DAYOUNG SUNBAE
嗡嗡一~
嗡嗡一~

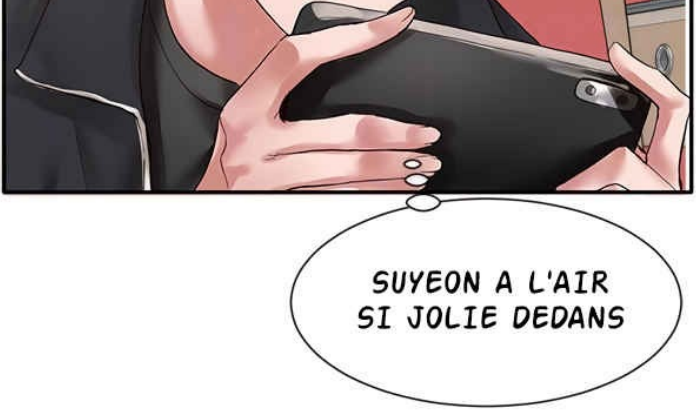

DONNE-MOI UNE MINUTE-
起身ー

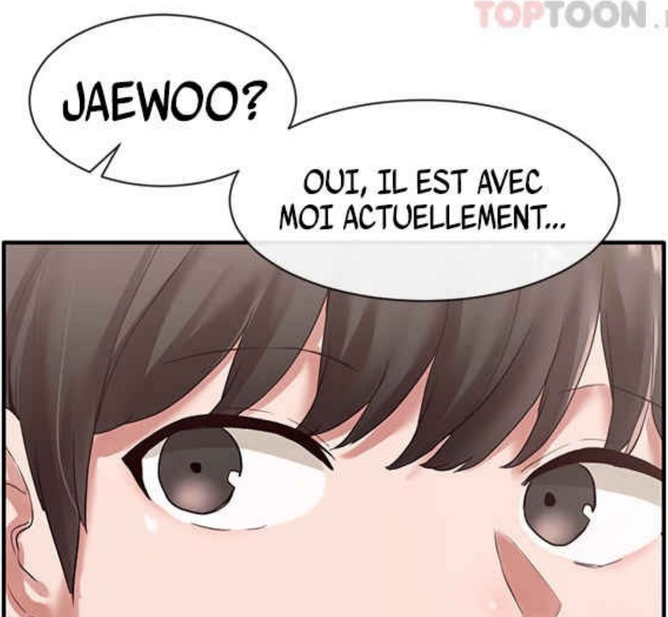
ALLO?
SUNBAE-

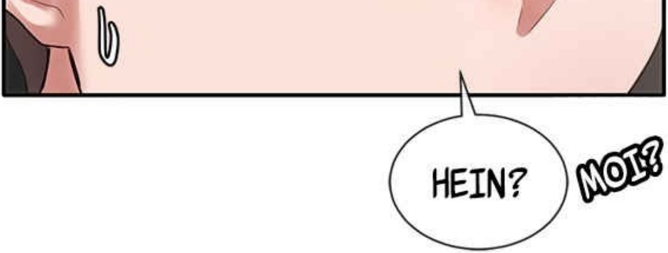
OHH...
VRAIMENT...?


ALORS, QU'EST-CE QU'ON FAIT...?

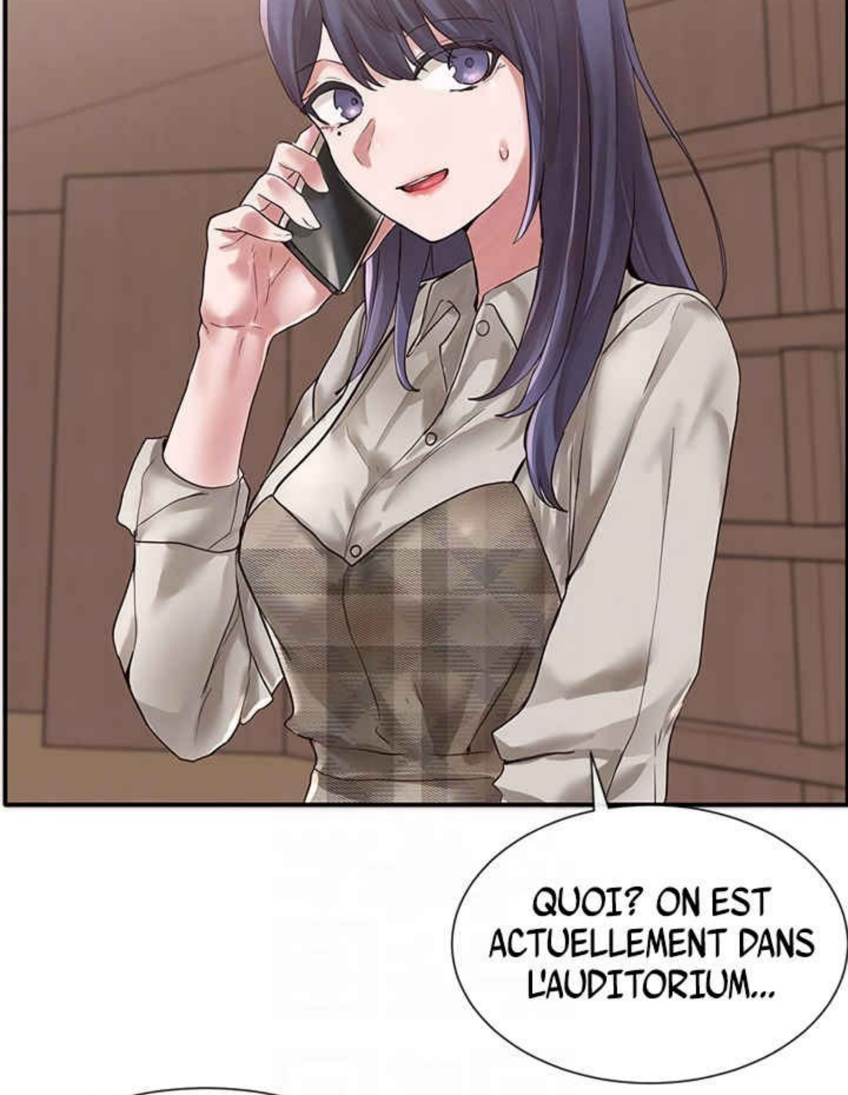

ON PEUT COUPER CETTE PARTIE ET COMMENCER À ÉDITER À PARTIR D'ICI, PUIS ON POURRA ENVOYER ÇA À LA PROFESSEURE.
嗯—

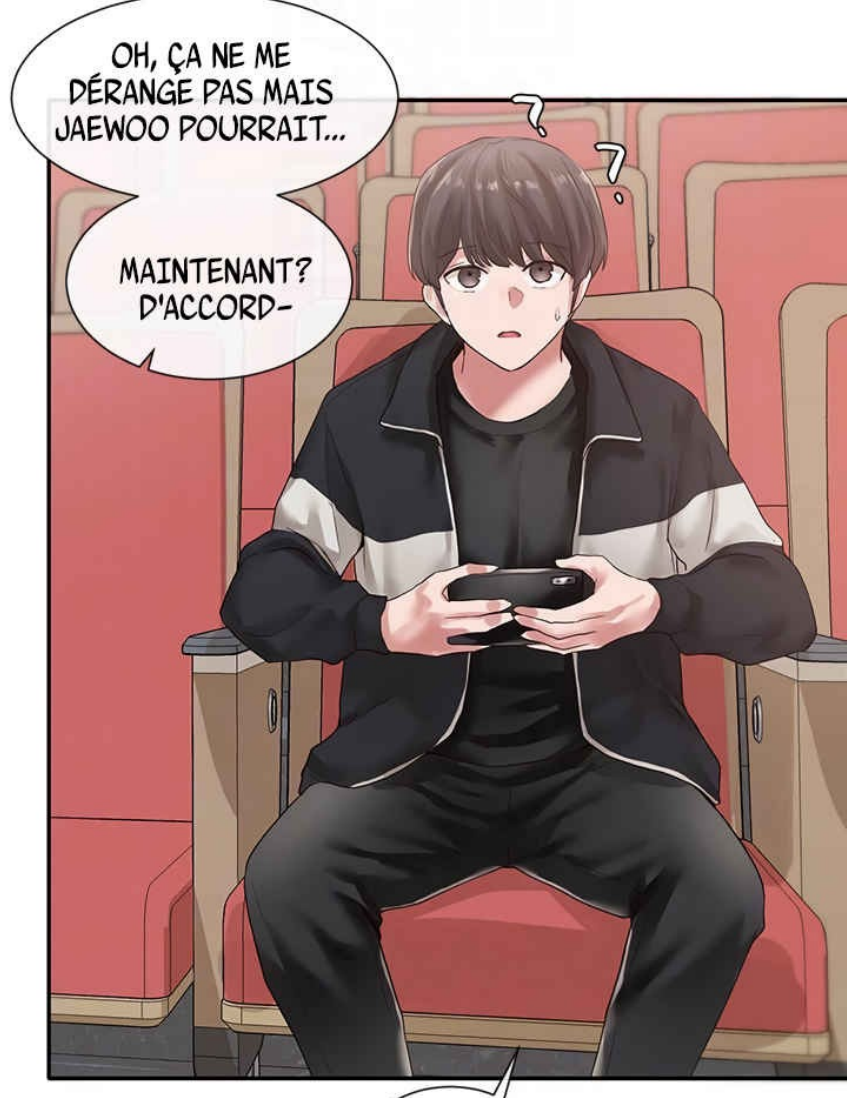

SUYEON A L'AIR SI JOLIE DEDANS

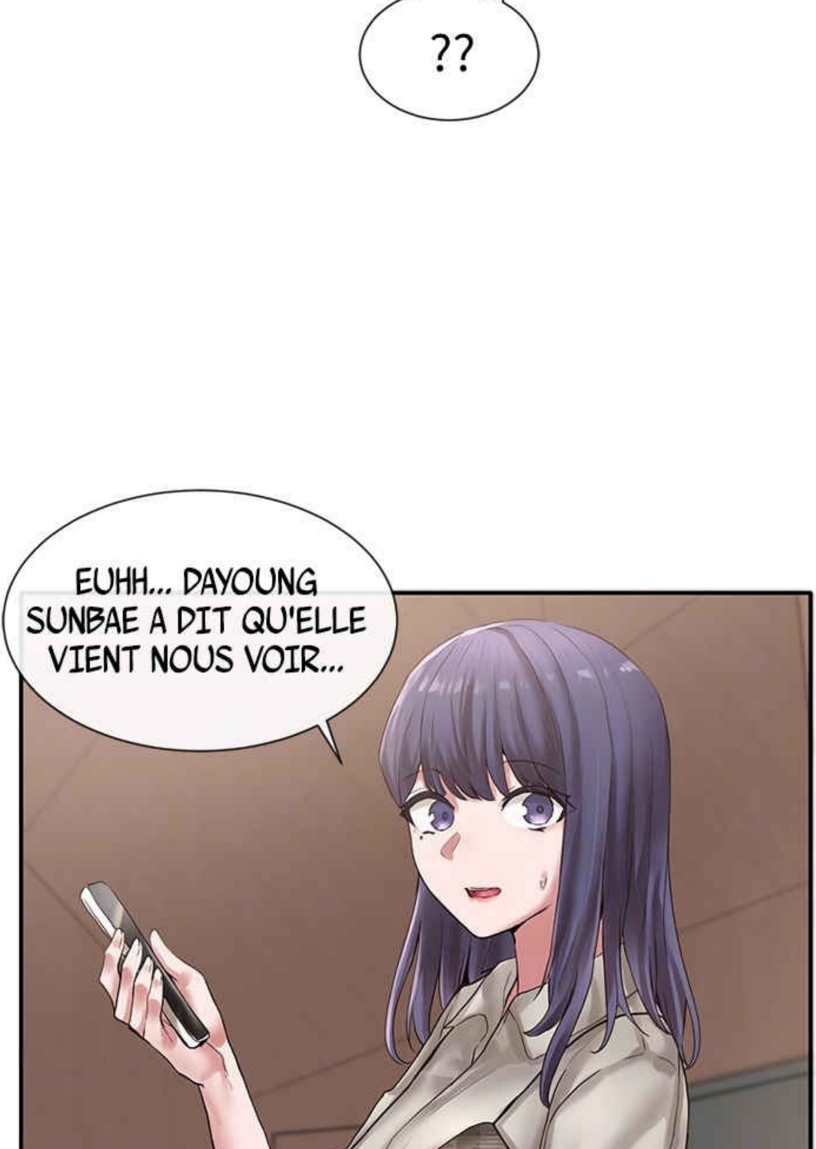

JAEWOO?
OUI, IL EST AVEC MOI ACTUELLEMENT...


HEIN?
MOI?

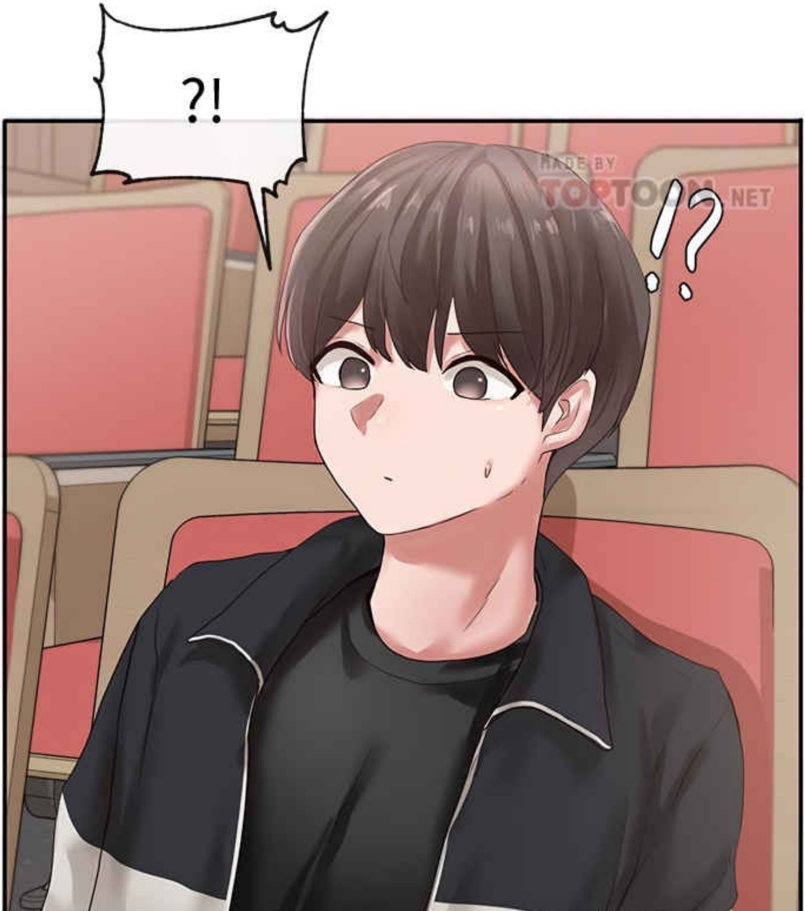
EUHH... JE CROIS QUE JE VAIS DEVOIR LUI POSER LA QUESTION D'ABORD...


QUOI? ON EST ACTUELLEMENT DANS L'AUDITORIUM...


OH, ÇA NE ME DÉRANGE PAS MAIS JAEWOO POURRAIT...
MAINTENANT? D'ACCORD-
? ?


??
EUHH... DAYOUNG SUNBAE A DIT QU'ELLE VIENT NOUS VOIR...

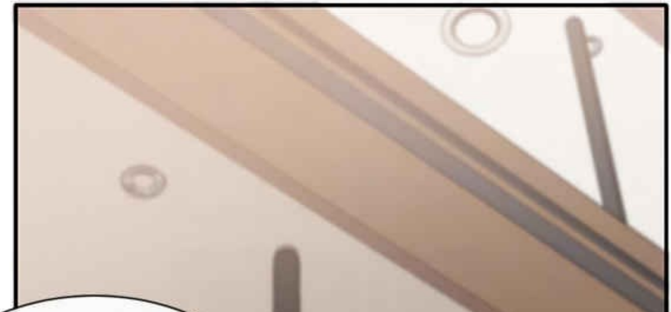
?!

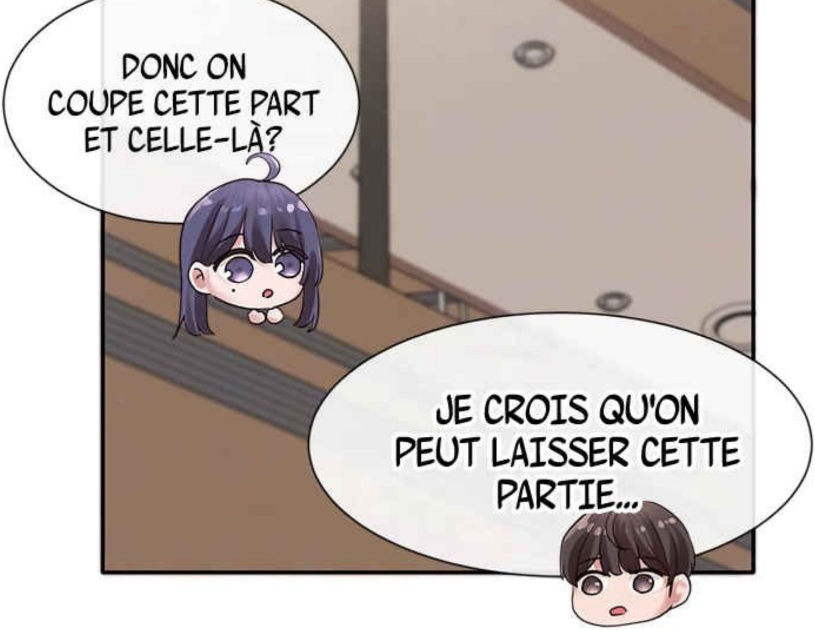


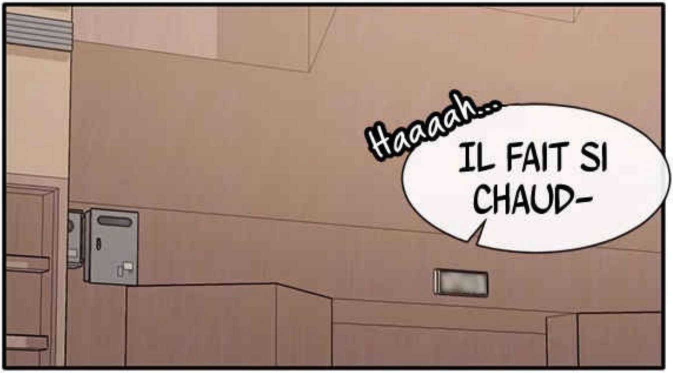
社團學姊

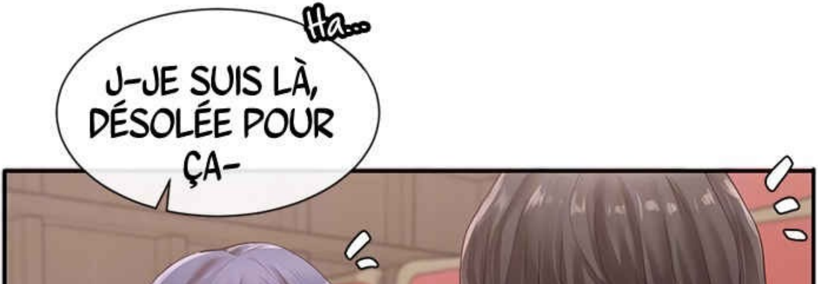
文:Shrinell
圖: QRQ

第37話




DONC ON COUPE CETTE PART ET CELLE-LÀ?
JE CROIS QU'ON PEUT LAISSER CETTE PARTIE...

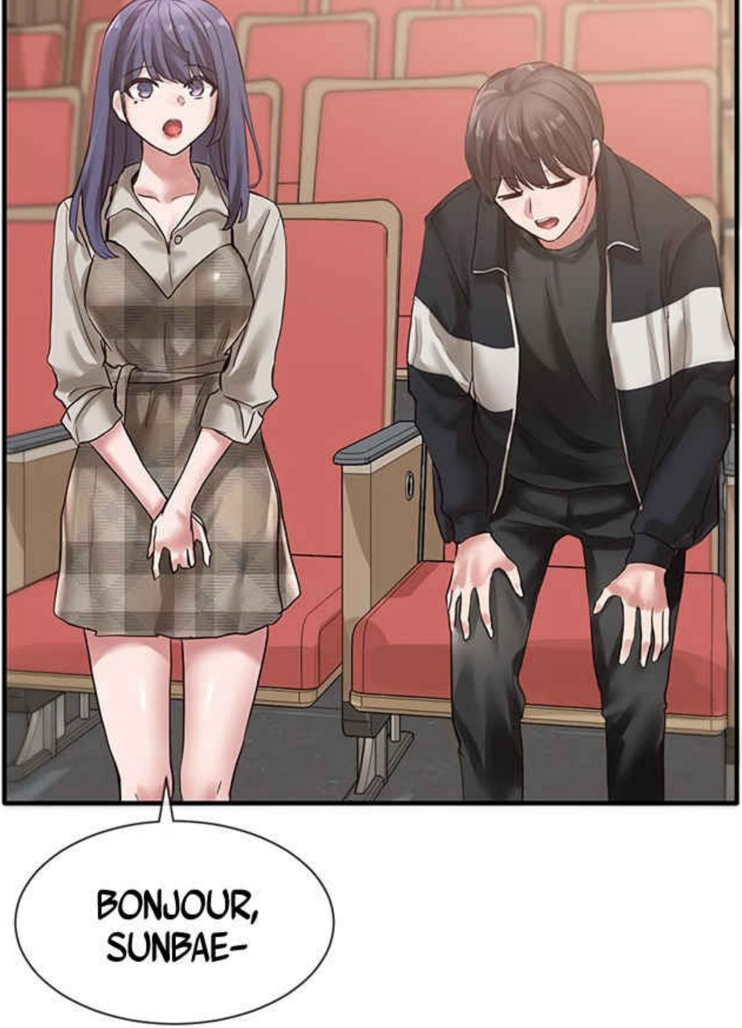

Haaaah...
IL FAIT SI CHAUD-

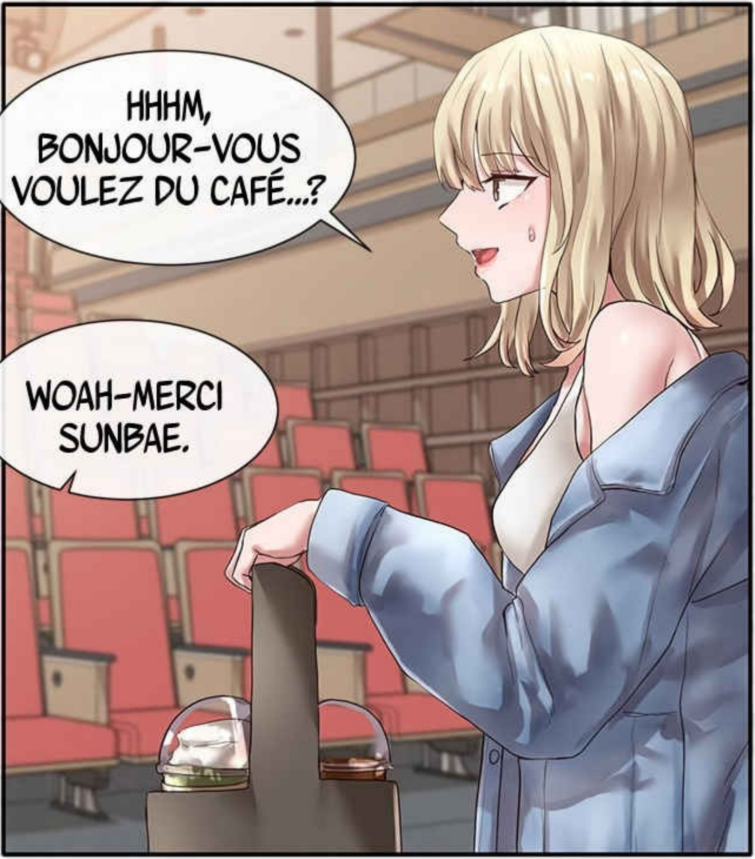

Ha...
J-JE SUIS LÀ, DÉSOLÉE POUR ÇA-

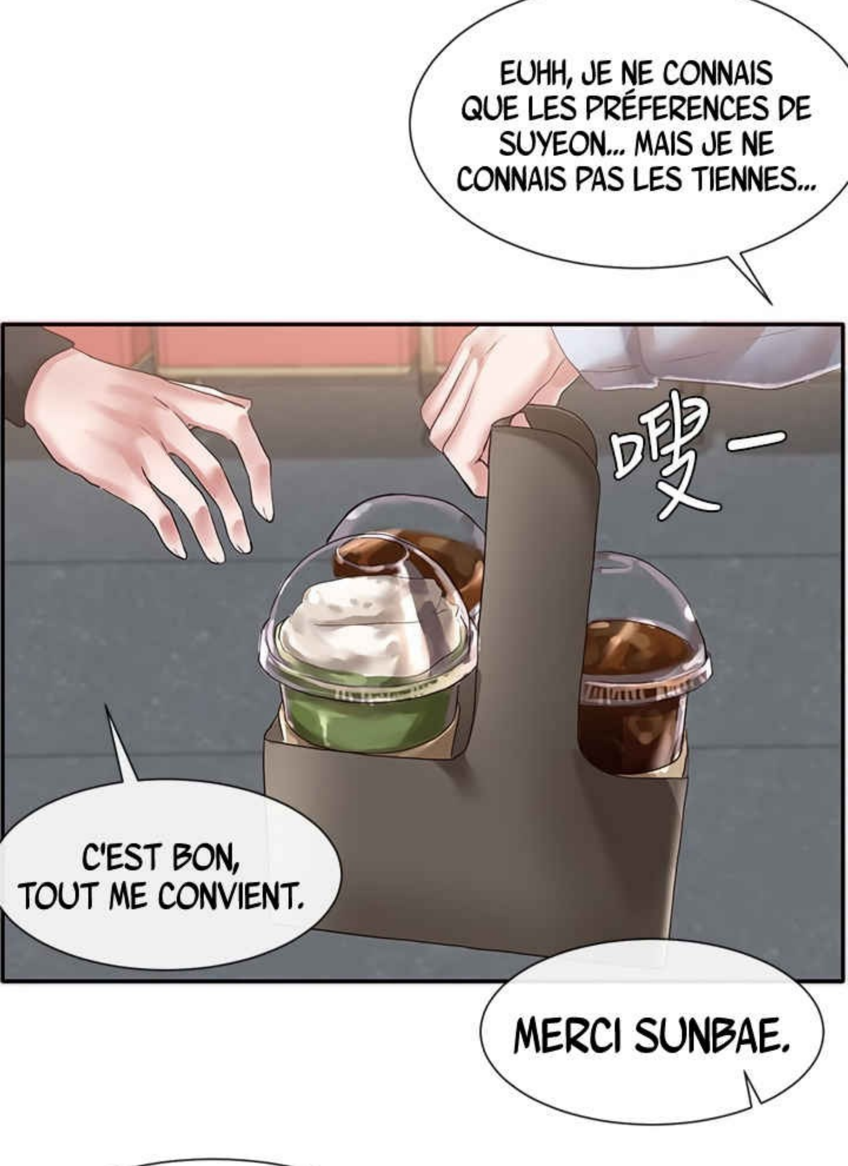
HAAAA-
EX-EXCUSEZ-MOI...

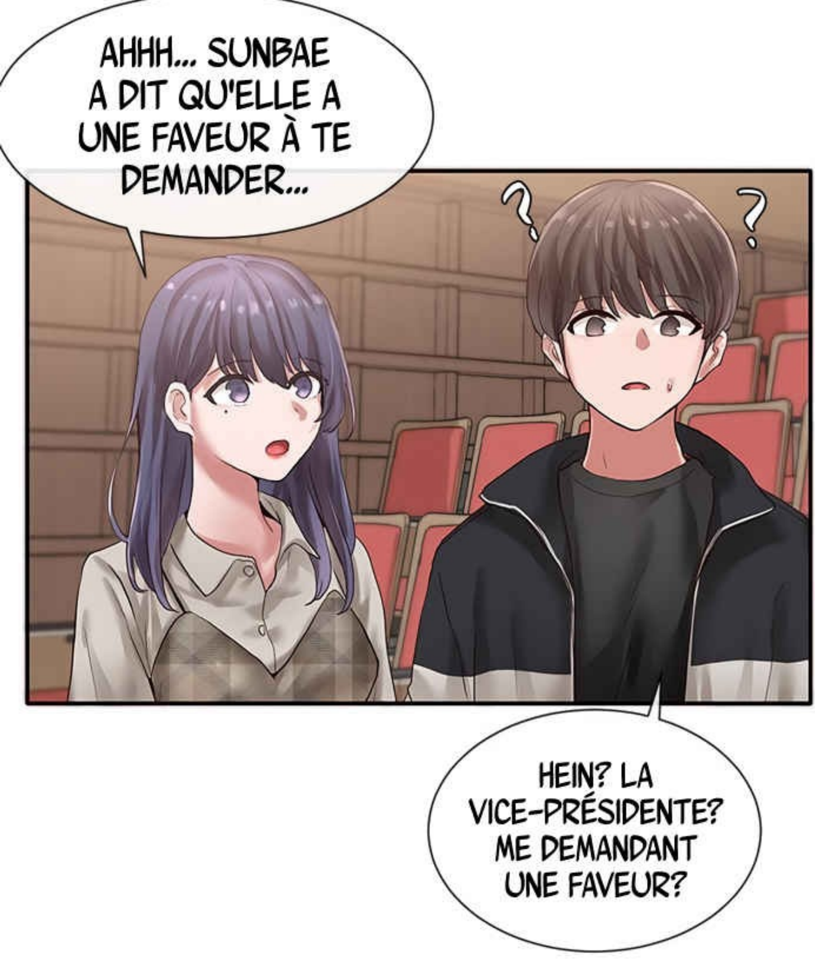
DE VENIR SI SOUDAINEMENT-
Heiin, il fait si chaud à l'intérieur
嗟嗟

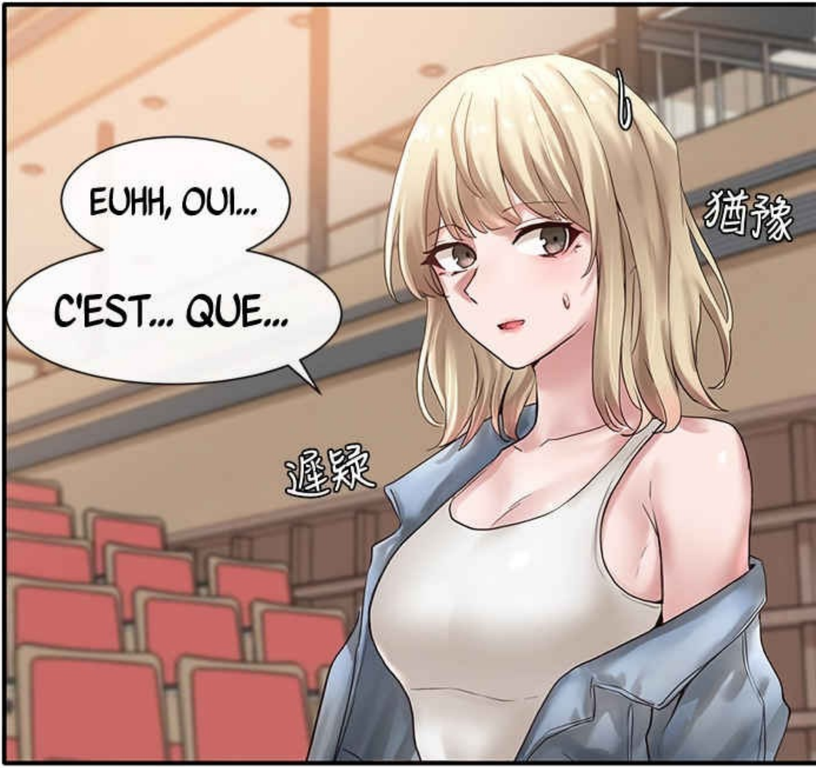
BONJOUR, SUNBAE-

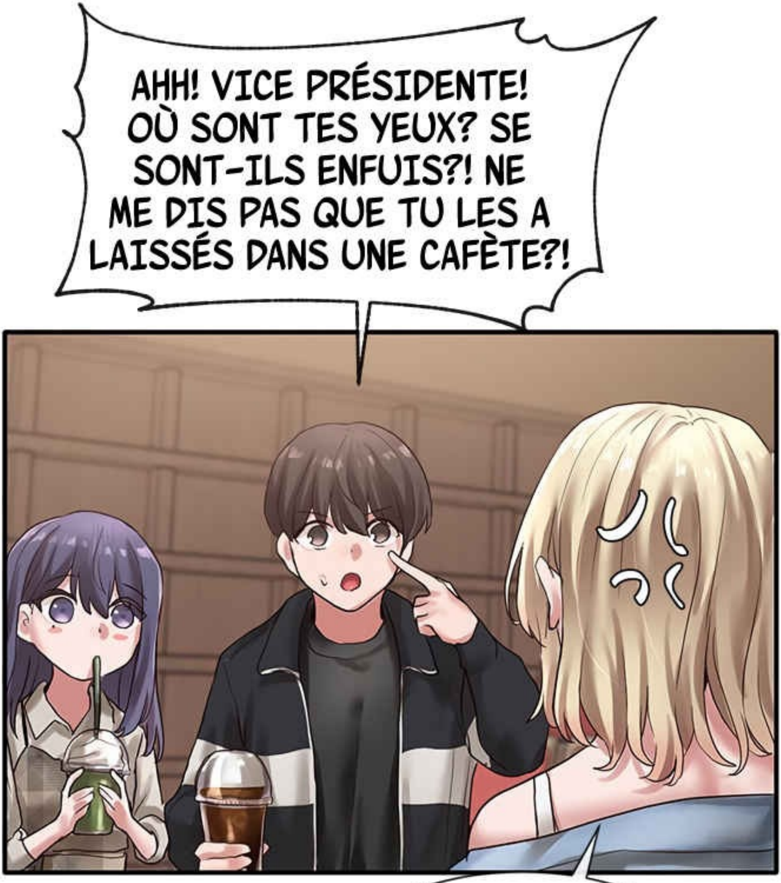

BONJOUR, SUNBAE-

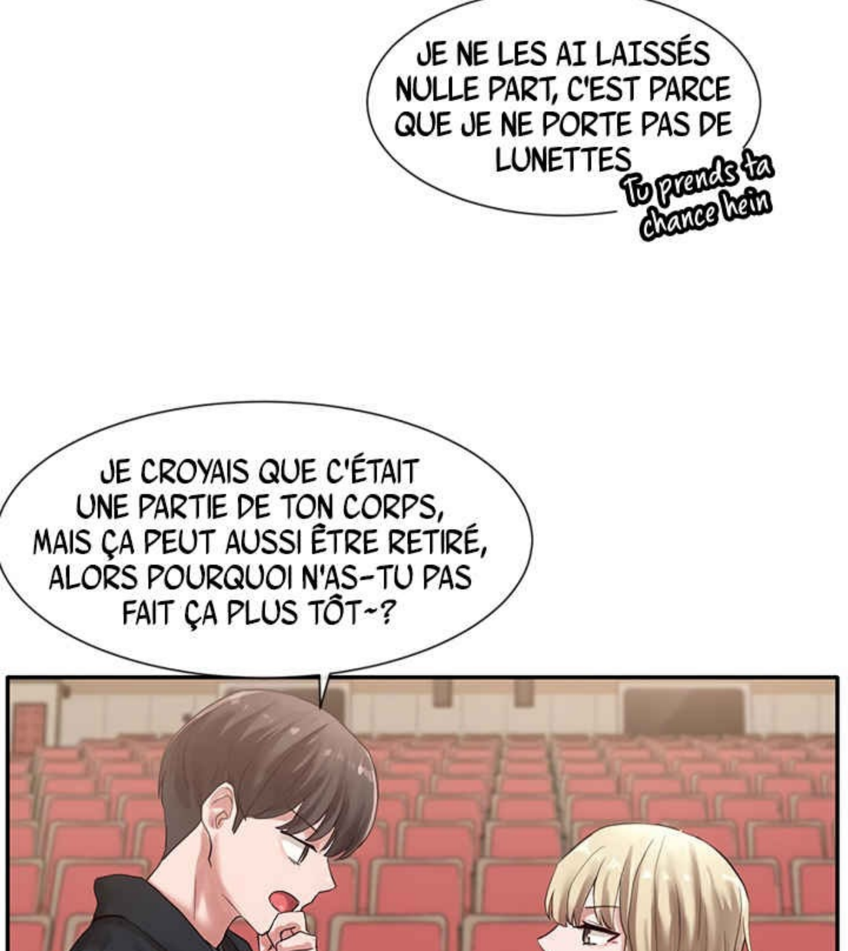

HHHM, BONJOUR-VOUS VOULEZ DU CAFÉ...?
WOAH-MERCI SUNBAE.

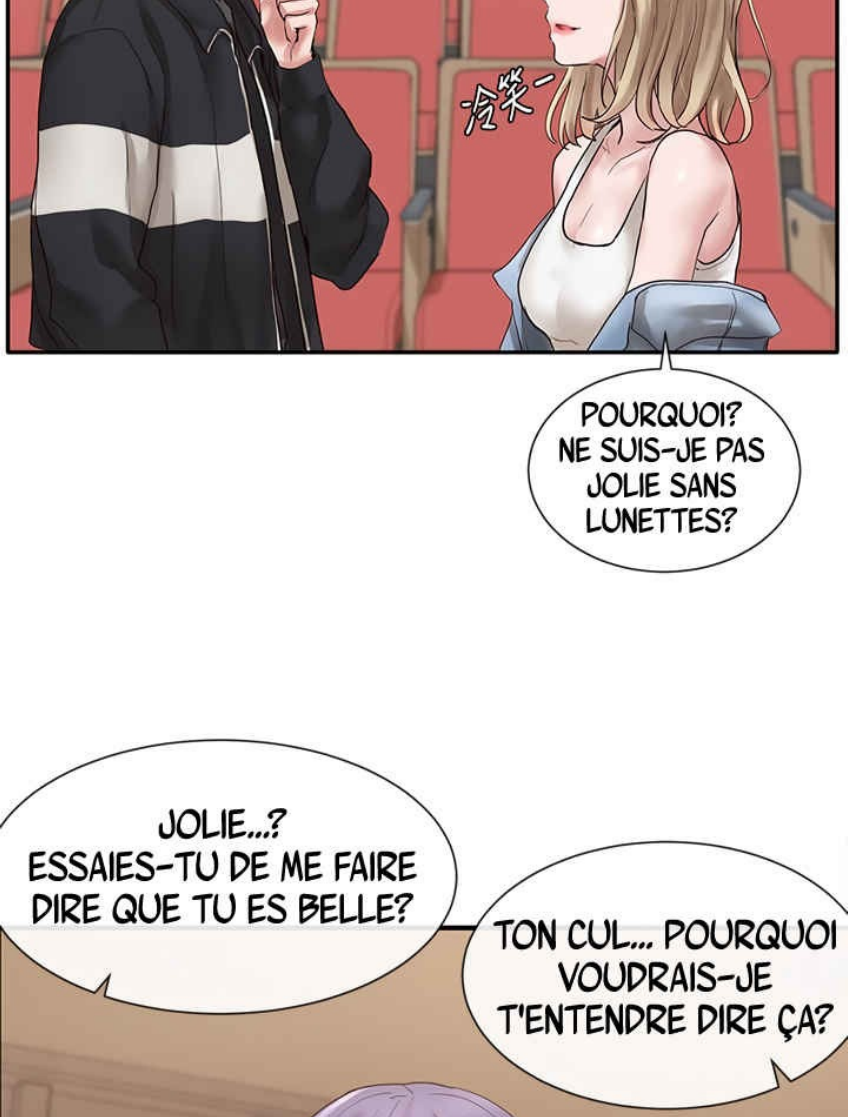

EUHH, JE NE CONNAIS QUE LES PRÉFERENCES DE SUYEON... MAIS JE NE CONNAIS PAS LES TIENNES...
嗖一
C'EST BON, TOUT ME CONVIENT.
MERCI SUNBAE.

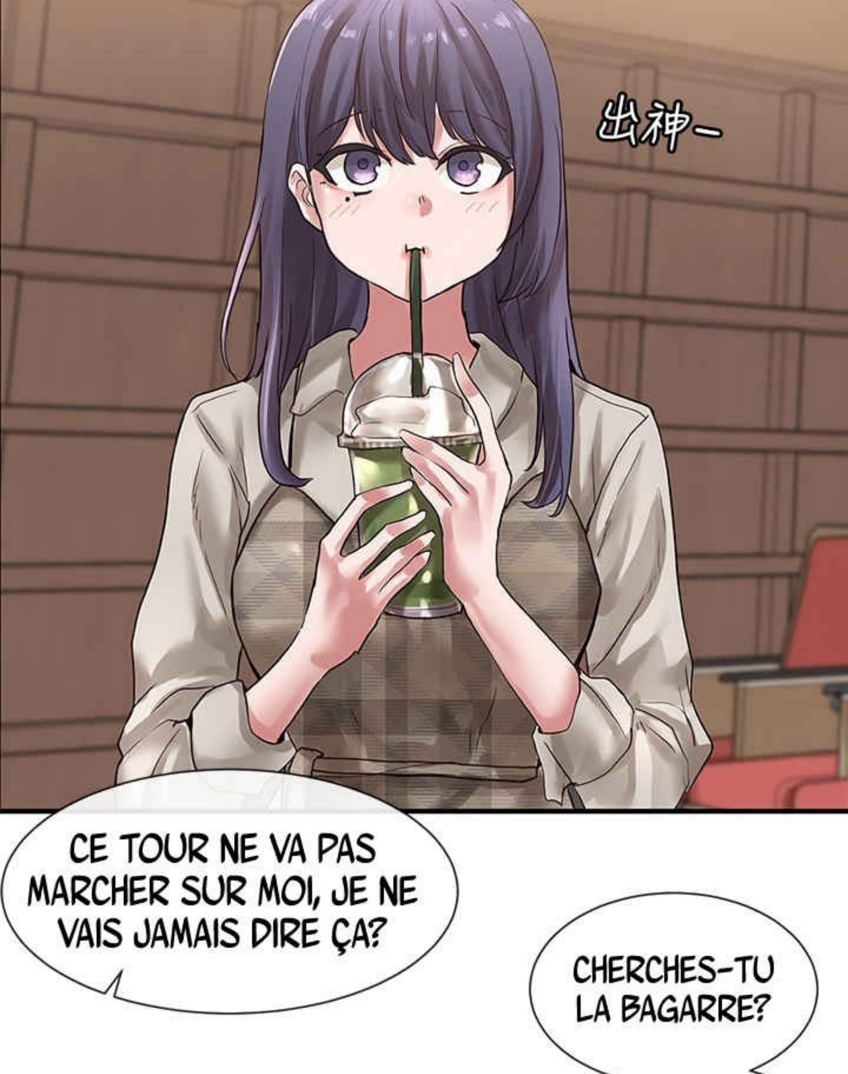

AHHH... SUNBAE A DIT QU'ELLE A UNE FAVEUR À TE DEMANDER...
HEIN? LA VICE-PRÉSIDENTE? ME DEMANDANT UNE FAVEUR?

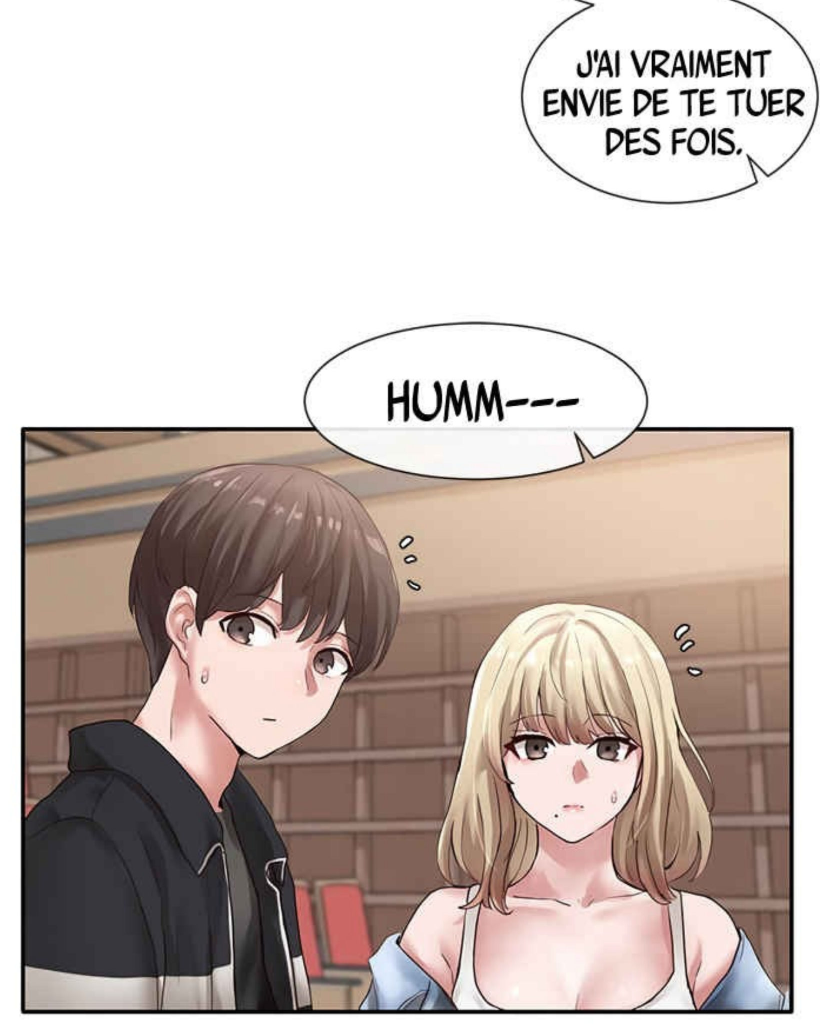

猶豫
EUHH, OUI...
C'EST... QUE...
遲疑

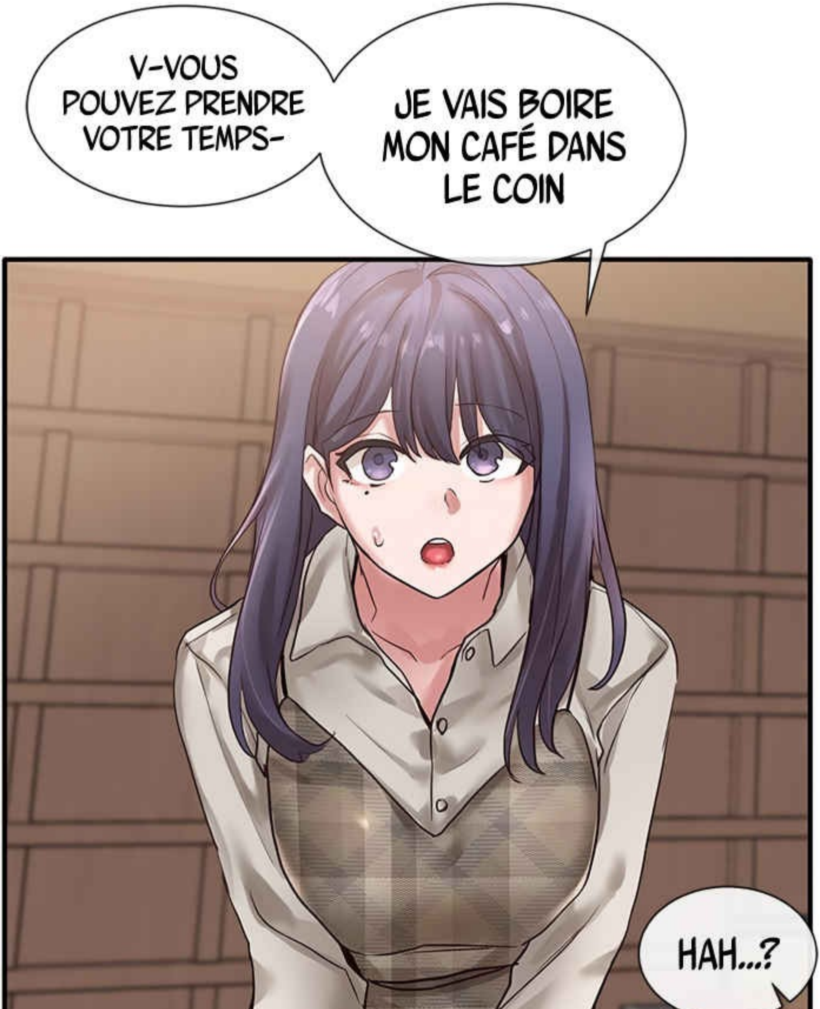

AHH! VICE PRÉSIDENTE! OÙ SONT TES YEUX? SE SONT-ILS ENFUIS?! NE ME DIS PAS QUE TU LES A LAISSÉS DANS UNE CAFÈTE?!


JE NE LES AI LAISSÉS NULLE PART, C'EST PARCE QUE JE NE PORTE PAS DE LUNETTES
Tu prends ta chance hein
JE CROYAIS QUE C'ÉTAIT UNE PARTIE DE TON CORPS, MAIS ÇA PEUT AUSSI ÊTRE RETIRÉ, ALORS POURQUOI N'AS-TU PAS FAIT ÇA PLUS TÔT~?

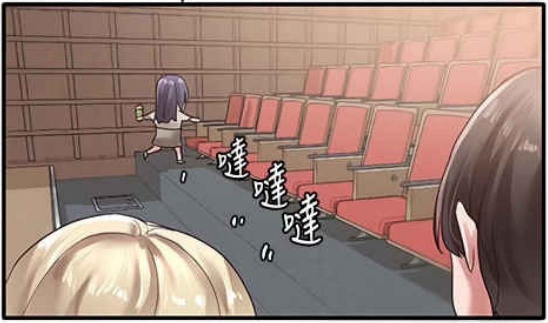

冷笑一
POURQUOI? NE SUIS-JE PAS JOLIE SANS LUNETTES?
JOLIE...? ESSAIES-TU DE ME FAIRE DIRE QUE TU ES BELLE?
TON CUL... POURQUOI VOUDRAIS-JE T'ENTENDRE DIRE ÇA?


出神—
CE TOUR NE VA PAS MARCHER SUR MOI, JE NE VAIS JAMAIS DIRE ÇA?
CHERCHES-TU LA BAGARRE?

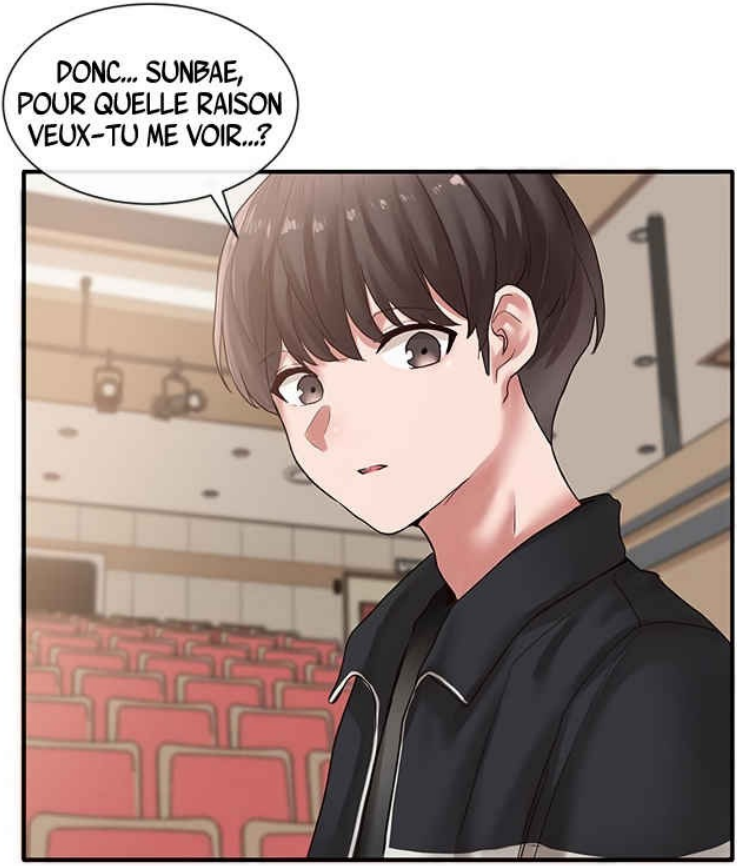

J'AI VRAIMENT ENVIE DE TE TUER DES FOIS.
HUMM---

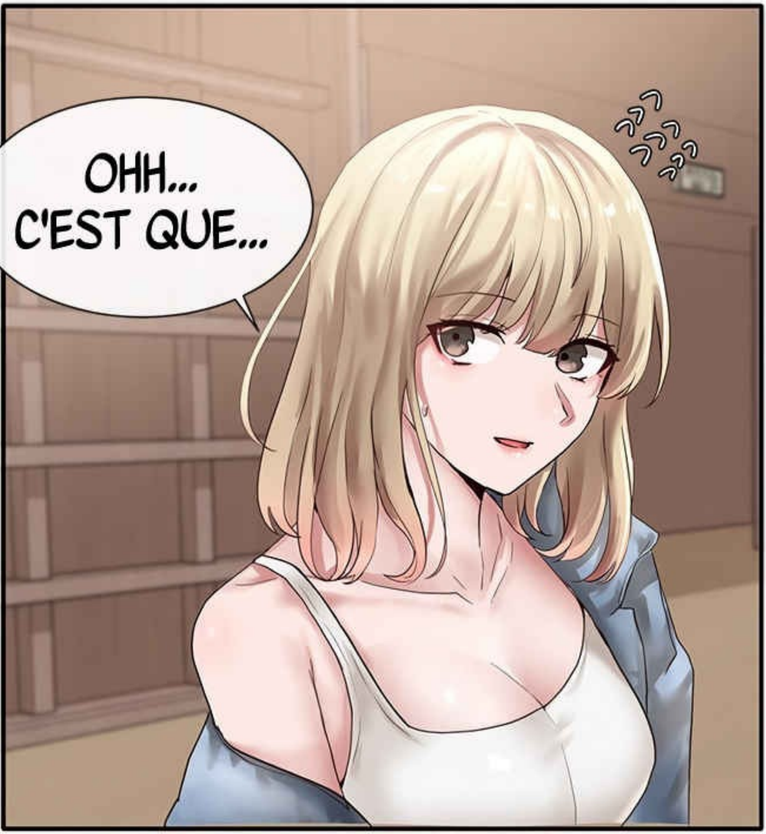

V-VOUS POUVEZ PRENDRE VOTRE TEMPS-
JE VAIS BOIRE MON CAFÉ DANS LE COIN
HAH...?

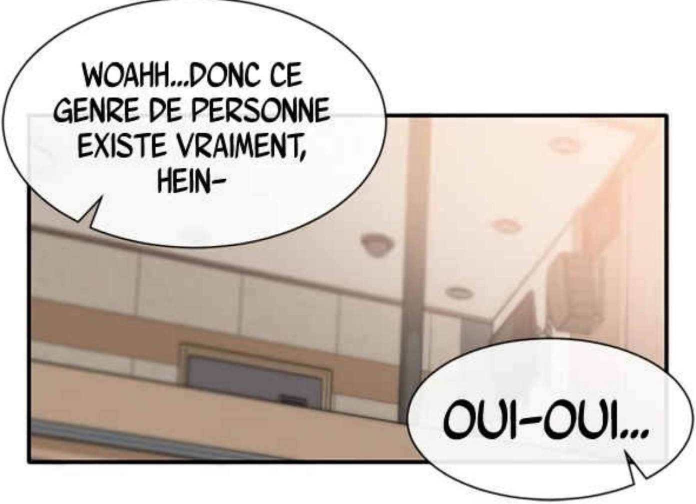
EUHH...TU N'AS PAS BESON D'ALLER DANS LE MOINDRE COIN, SUYEON...


PRENEZ VOTRE TEMPS-
噠
噠
噠

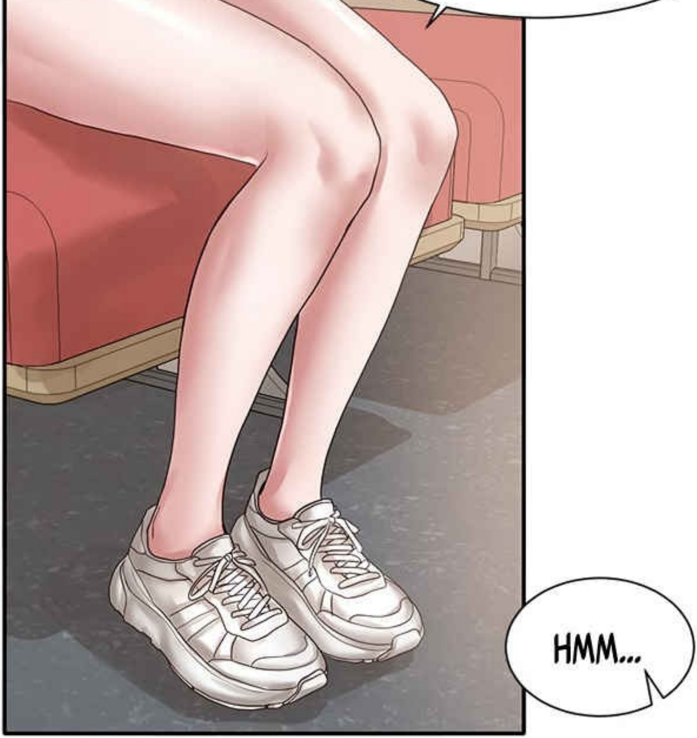
......
......

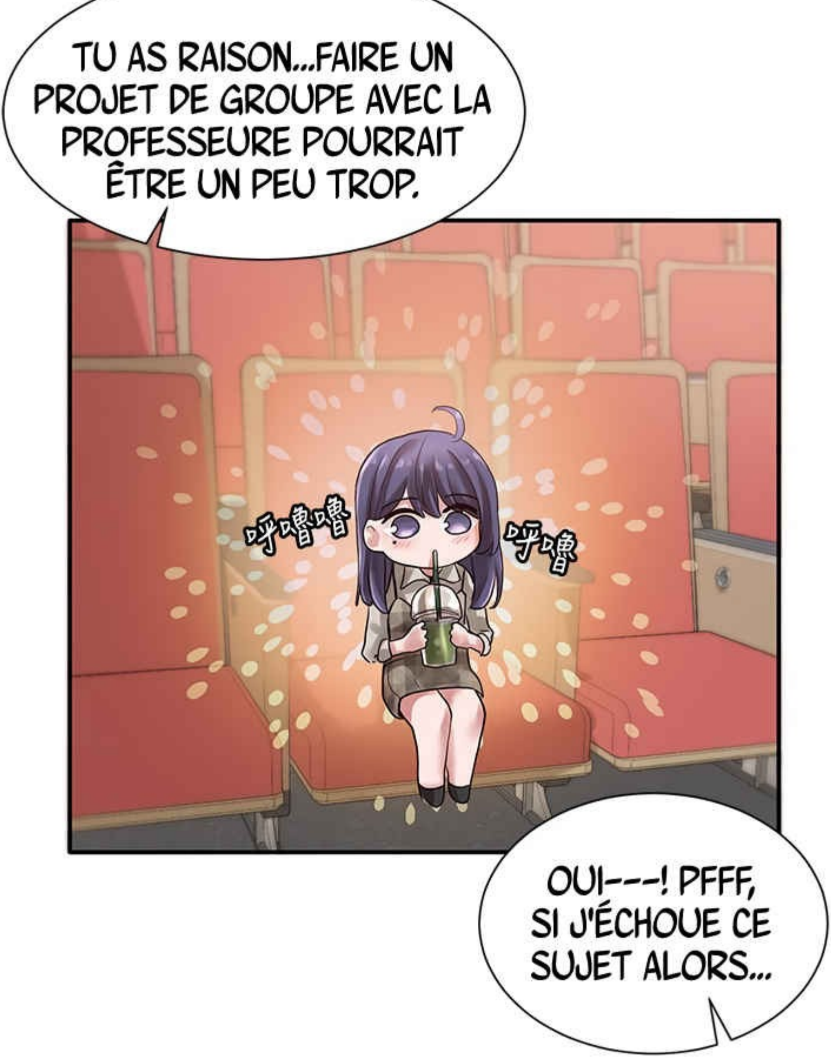

DONC... SUNBAE, POUR QUELLE RAISON VEUX-TU ME VOIR...?

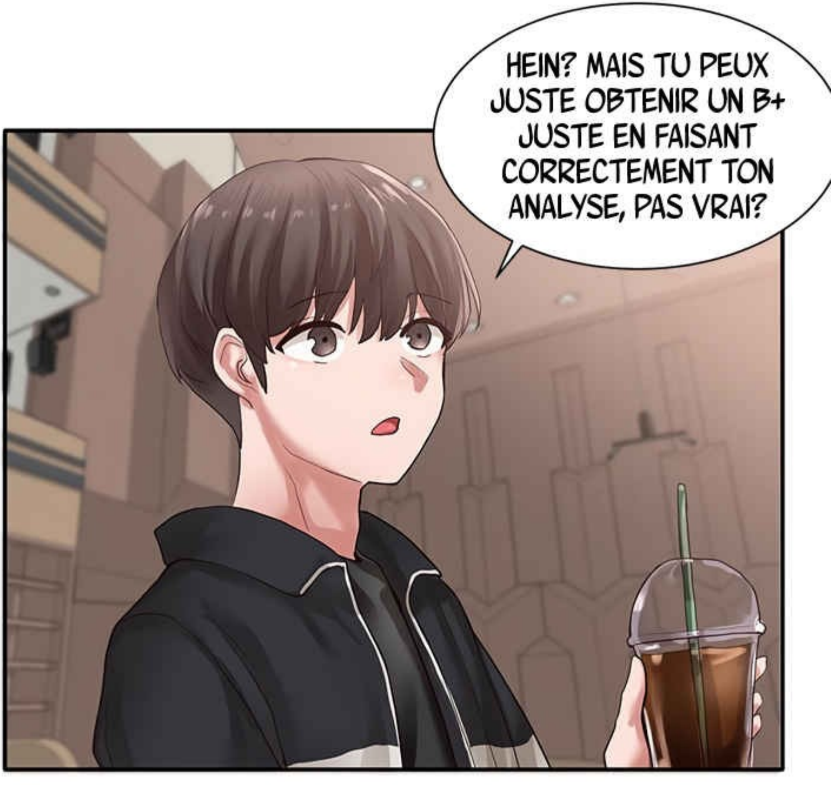

OHH... C'EST QUE...

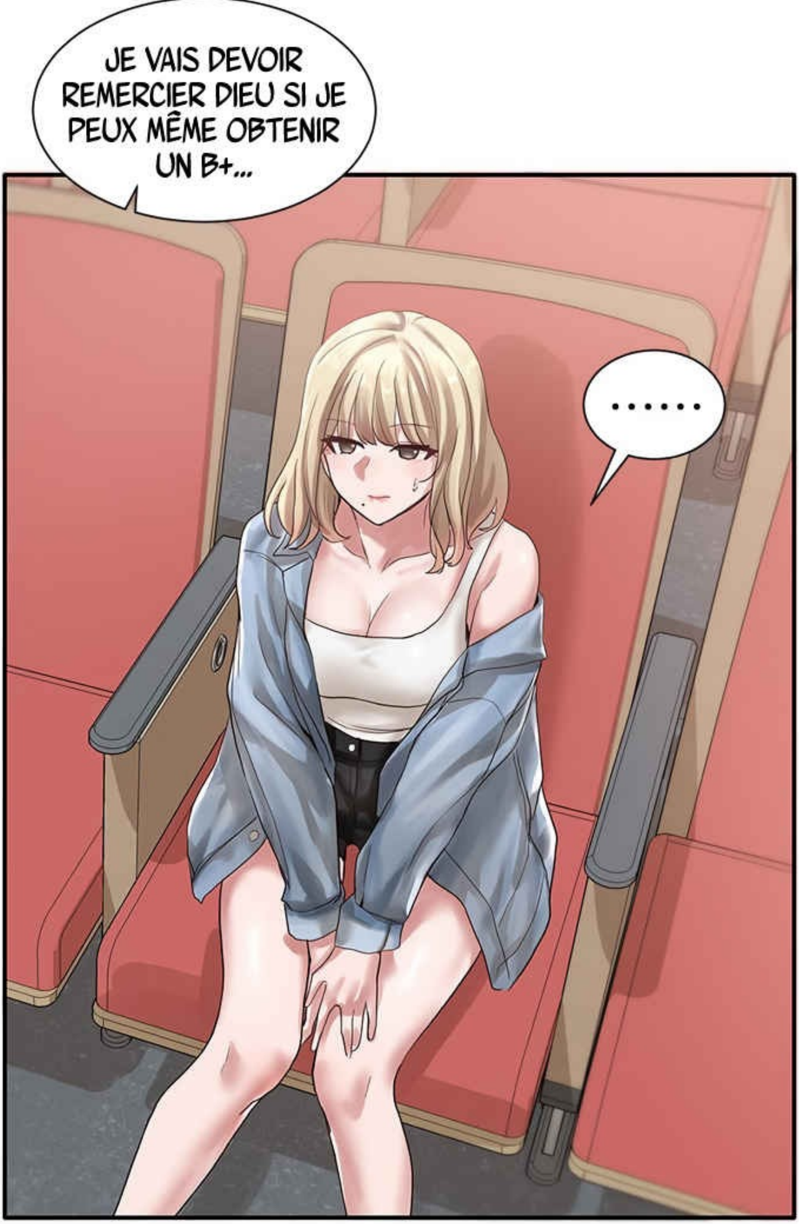

WOAHH...DONC CE GENRE DE PERSONNE EXISTE VRAIMENT, HEIN-
OUI-OUI...

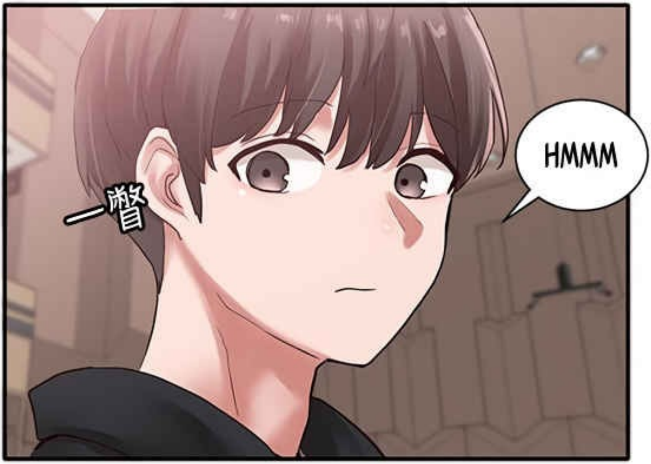
DONC... J'AI PENSÉ QU'IL VAUDRAIT MIEUX POUR MOI QUE JE VOUS DEMANDE...

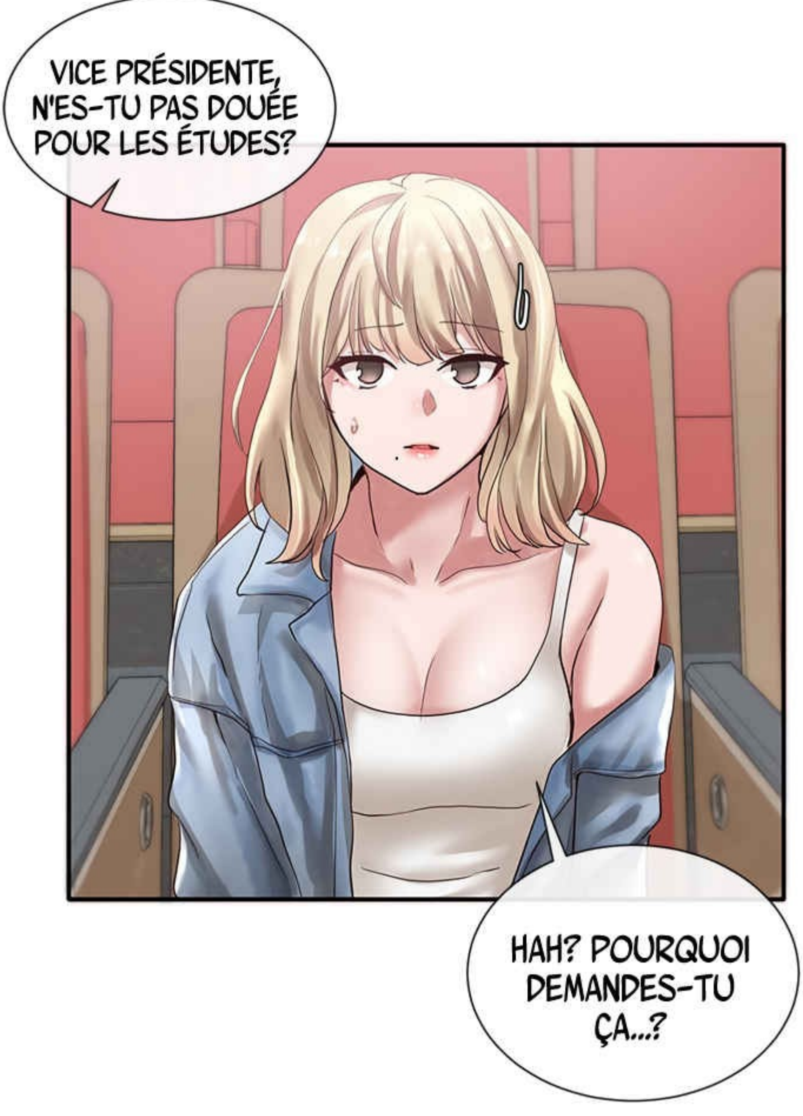

HMM...

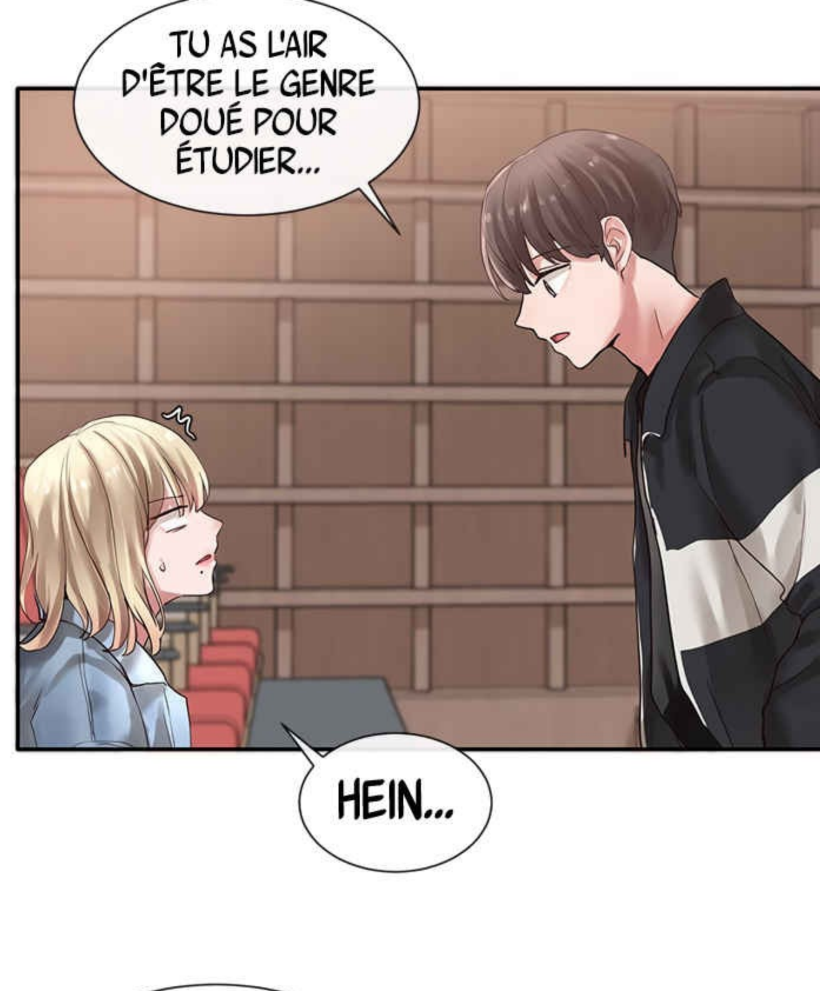

TU AS RAISON...FAIRE UN PROJET DE GROUPE AVEC LA PROFESSEURE POURRAIT ÊTRE UN PEU TROP.
呼嚕嚕
呼嚕
OUI---! PFFF, SI J'ÉCHOUE CE SUJET ALORS...

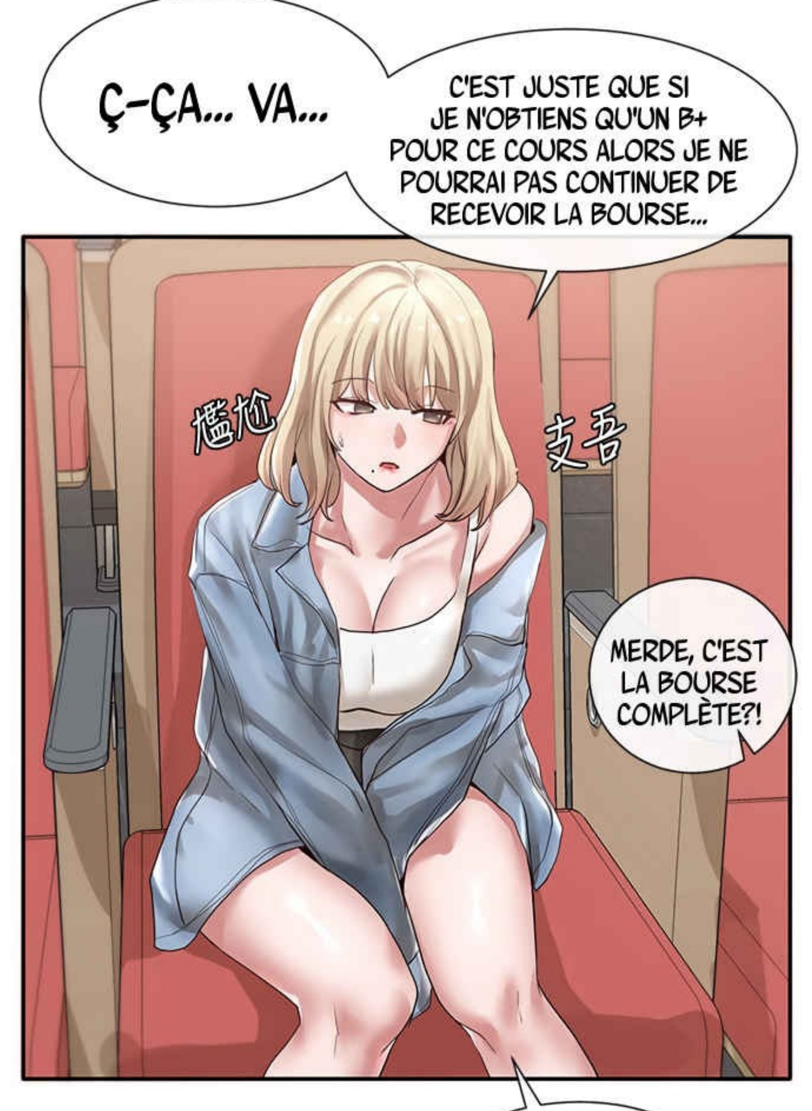

HEIN? MAIS TU PEUX JUSTE OBTENIR UN B+ JUSTE EN FAISANT CORRECTEMENT TON ANALYSE, PAS VRAI?

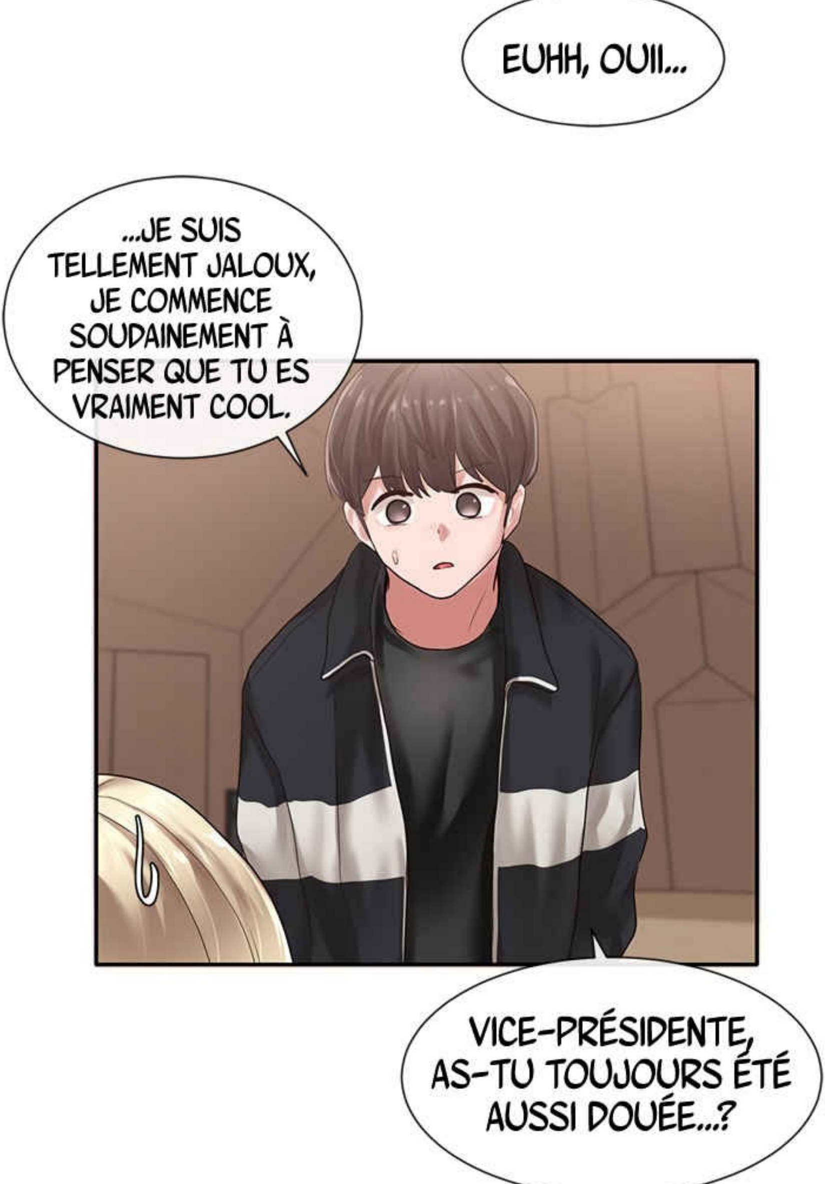

JE VAIS DEVOIR REMERCIER DIEU SI JE PEUX MÊME OBTENIR UN B+...
......

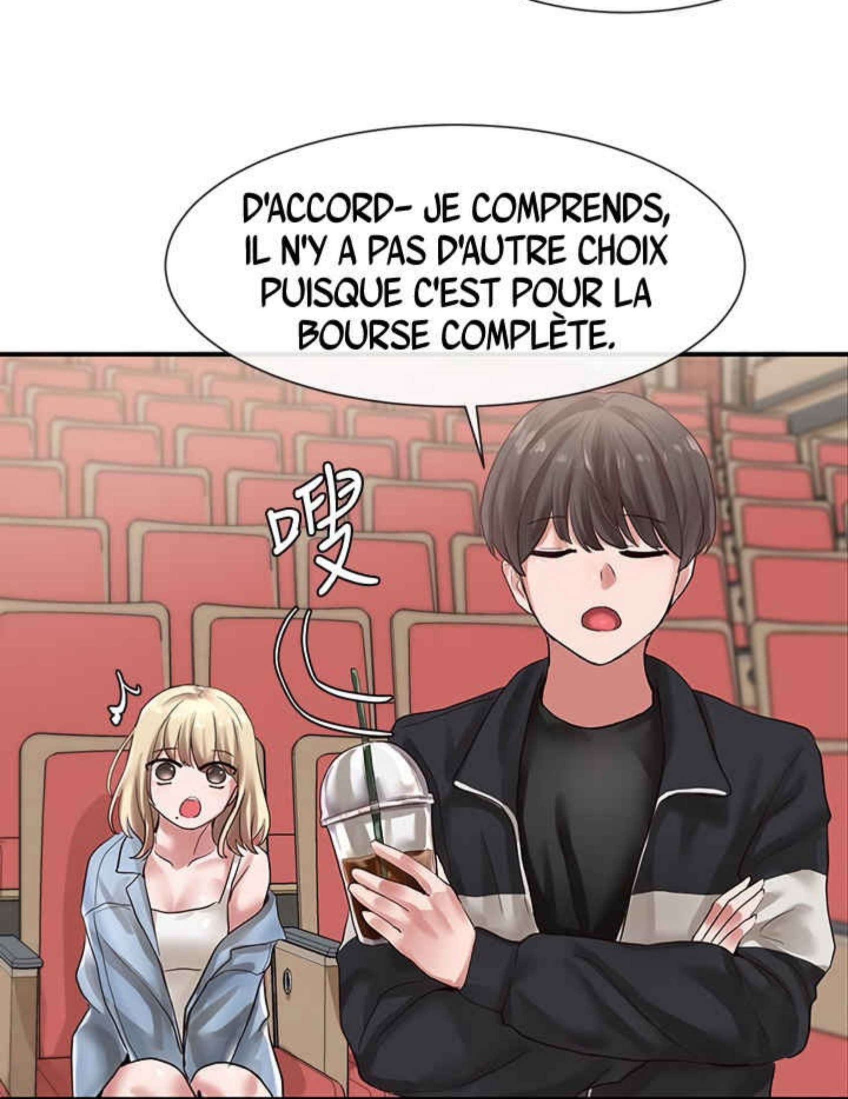


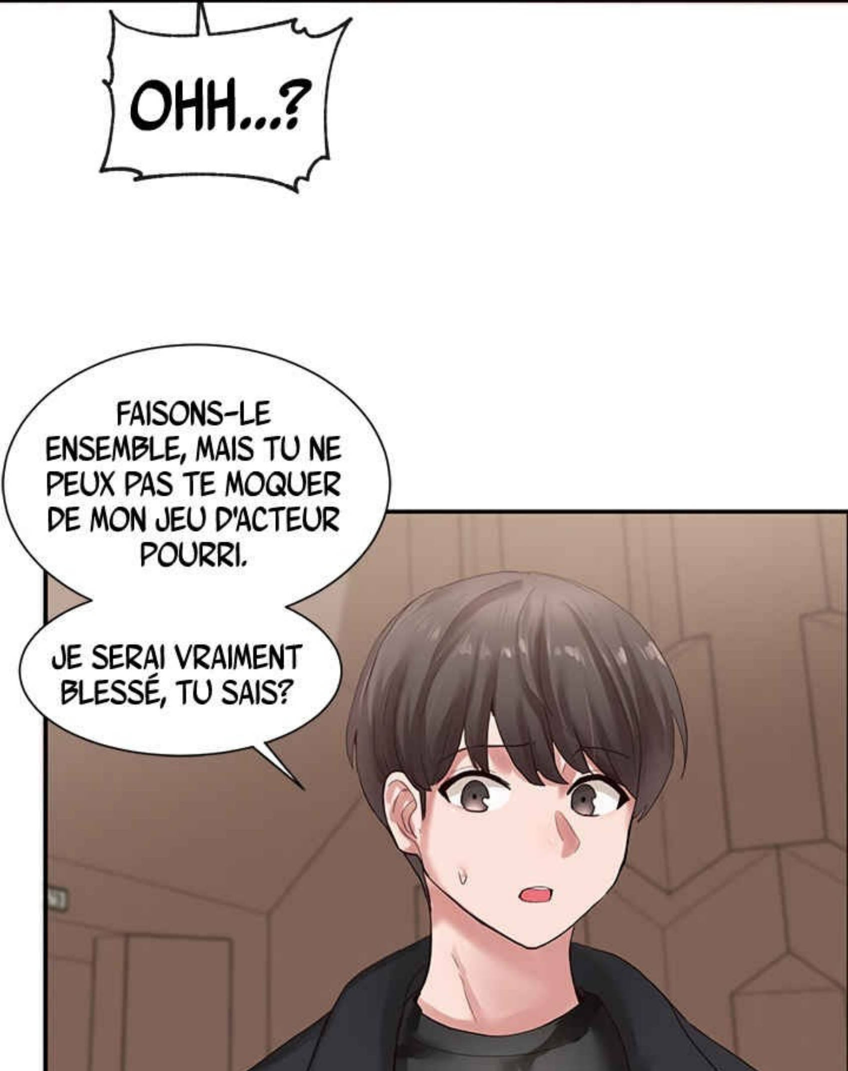

VICE PRÉSIDENTE, N'ES-TU PAS DOUÉE POUR LES ÉTUDES?
HAH? POURQUOI DEMANDES-TU ÇA...?

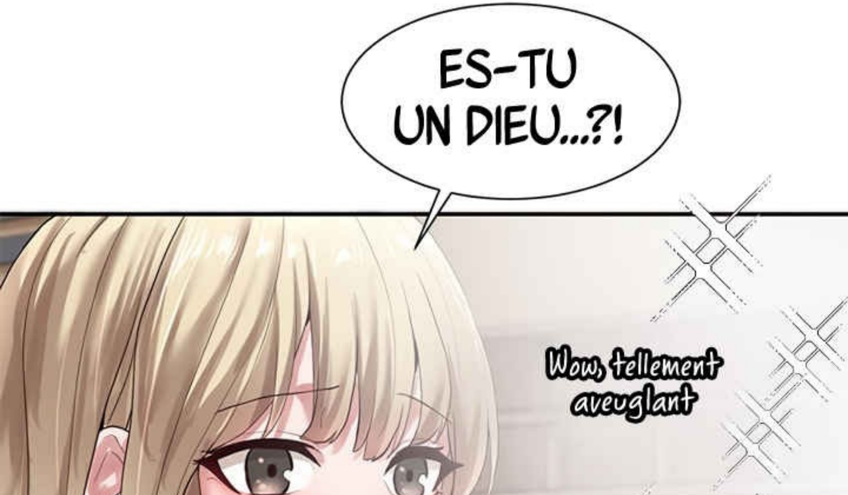

TU AS L'AIR D'ÊTRE LE GENRE DOUÉ POUR ÉTUDIER...
HEIN...


Ç-ÇA... VA...
C'EST JUSTE QUE SI JE N'OBTIENS QU'UN B+ POUR CE COURS ALORS JE NE POURRAI PAS CONTINUER DE RECEVOIR LA BOURSE...
尷尬
支吾
MERDE, C'EST LA BOURSE COMPLÈTE?!


EUHH, OUII...
...JE SUIS TELLEMENT JALOUX, JE COMMENCE SOUDAINEMENT À PENSER QUE TU ES VRAIMENT COOL.
VICE-PRÉSIDENTE, AS-TU TOUJOURS ÉTÉ AUSSI DOUÉE...?

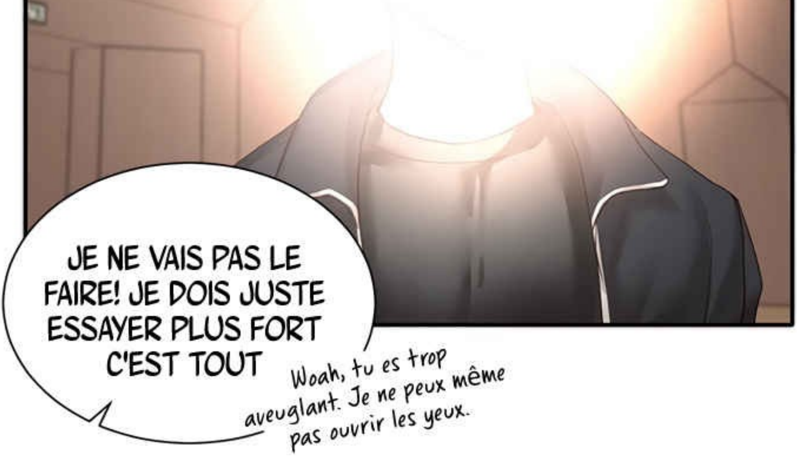

D'ACCORD- JE COMPRENDS, IL N'Y A PAS D'AUTRE CHOIX PUISQUE C'EST POUR LA BOURSE COMPLÈTE.
嗖

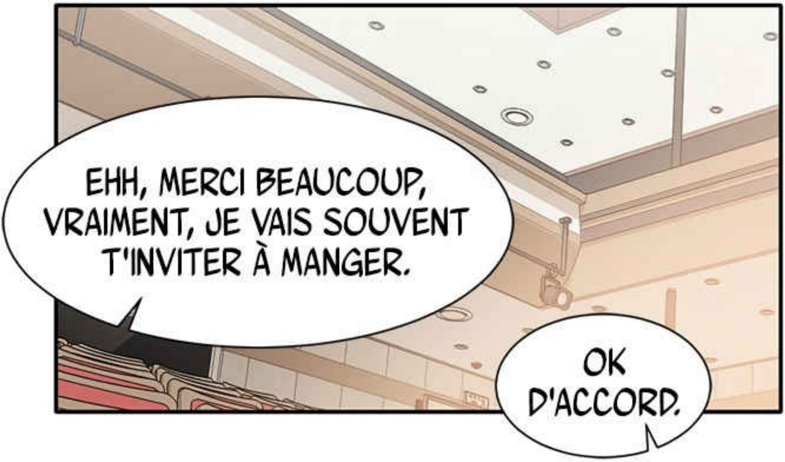

OHH...?
FAISONS-LE ENSEMBLE, MAIS TU NE PEUX PAS TE MOQUER DE MON JEU D'ACTEUR POURRI.
JE SERAI VRAIMENT BLESSÉ, TU SAIS?

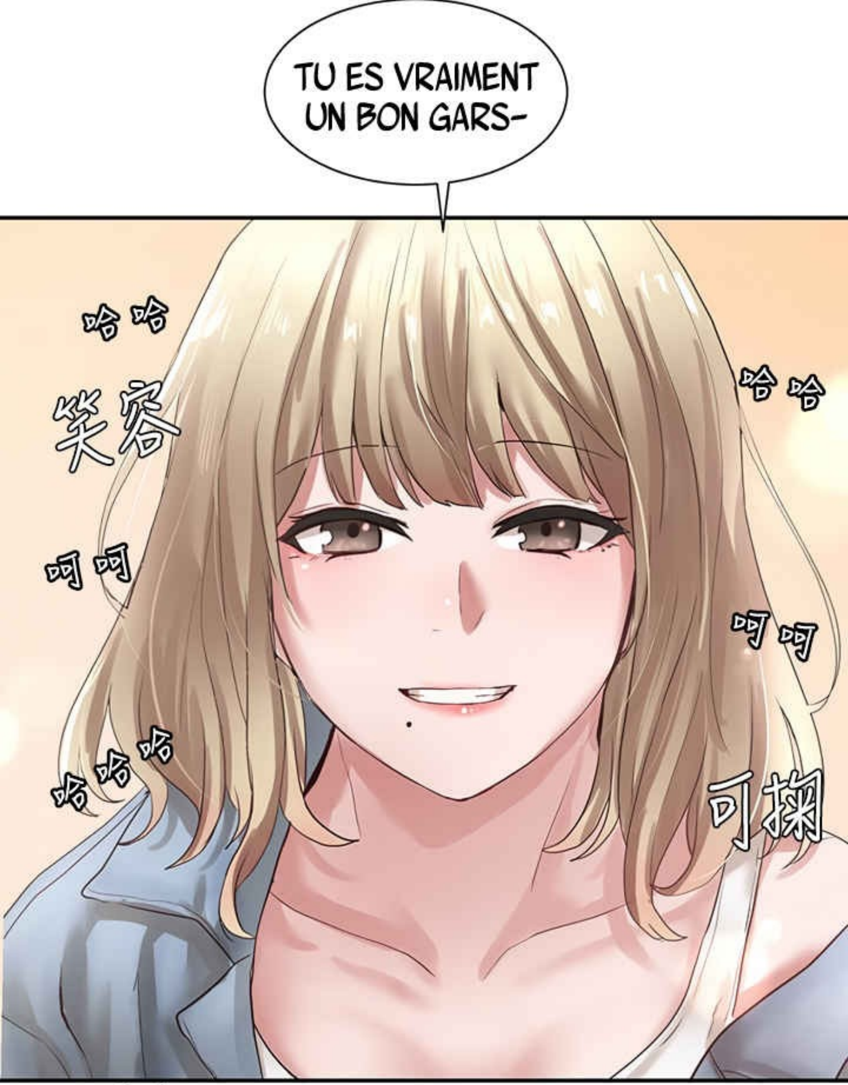

ES-TU UN DIEU...?!
Wow, tellement aveuglant

COMMENT POURRAIS-JE MÊME PENSER À ME MOQUER DE TOI? CE SERAIT UN BLASPHÈME.

ARRÊTE DE MENTIR, TU ES VRAIMENT BONNE À ÇA.

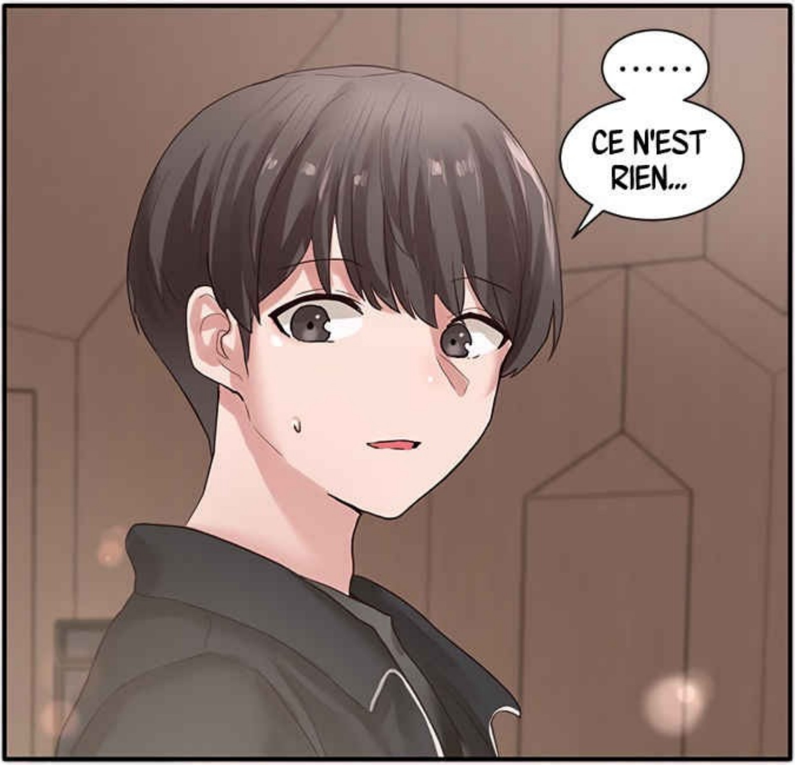

JE NE VAIS PAS LE FAIRE! JE DOIS JUSTE ESSAYER PLUS FORT C'EST TOUT
Woah, tu es trop aveuglant. Je ne peux même pas ouvrir les yeux.


EHH, MERCI BEAUCOUP, VRAIMENT, JE VAIS SOUVENT T'INVITER À MANGER.
OK D'ACCORD.


TU ES VRAIMENT UN BON GARS-
哈哈
笑容
呵呵
哈哈哈
哈哈
呵呵
可掬

SFX: HÉHÉ (X2)
HAHA (X2)

SFX: SOURIT


……
CE N'EST RIEN...

Hahaha
Héhé
Héhé
Héhéhé
Jette un oeil-

WOAH, ON DIRAIT QUE LEUR DISCUSSION SE DÉROULE SANS ANICROCHES, QUEL SOULAGEMENT-

À SUIVRE...